

Lexmark T420

Referencia del usuario



junio de 2002

www.lexmark.com



Capitulo 1: Descripción general de la impresora7
Capitulo 2: Sugerencias para imprimir correctamente
Sugerencias sobre el almacenamiento de materiales de impresión8
Cómo evitar atascos8
Capitulo 3: Envío de un trabajo a imprimir10
Impresión desde un entorno Windows 10
Impresión desde un ordenador Macintosh 10
Capitulo 4: Cancelación de un trabajo de impresión11
Desde el panel del operador de la impresora11
Desde un ordenador Windows 11
Desde un ordenador Macintosh 11
Capitulo 5: Impresión de páginas de prueba de
calidad de impresión12
Capitulo 6: Explicación de las fuentes13
Capitulo 7: Impresión de la página de los valores de menús 18
Capitulo 8: Orígenes y especificaciones del
material de impresión
Capitulo 9: Almacenamiento del material de impresión
Capitulo 10: Eliminación de atascos25

Capitulo 11: Carga de bandejas
Uso de la bandeja de etiquetas opcional
Carga de la bandeja estándar, la bandeja de 250 hojas
opcional o la bandeja de etiquetas opcional
Carga de la bandeja de 500 hojas opcional43
Capitulo 12: Uso y carga del alimentador multiuso
Apertura del alimentador multiuso50
Carga del alimentador multiuso52
Capitulo 13: Uso de la función dúplex
Impresión dúplex en cabecera
Uso de Encuadernación dúplex 58
Capitulo 14: Uso de las bandejas de salida60
Uso de la bandeja de salida estándar60
Uso de la bandeja de salida posterior61
Capitulo 15: Determinación del estado de los suministros 64
Capitulo 16: Ahorro de suministros66
Capitulo 16: Ahorro de suministros
Capitulo 16: Ahorro de suministros 66 Capitulo 17: Mantenimiento de la impresora 67 Capitulo 18: Solicitud de suministros 68 Solicitud de un cartucho de impresión 68 Capitulo 19: Almacenamiento del cartucho de impresión 69 Capitulo 20: Sustitución del cartucho de impresión 70 Extracción del cartucho de impresión usado 70 Limpieza de la impresora 72
Capitulo 16: Ahorro de suministros 66 Capitulo 17: Mantenimiento de la impresora 67 Capitulo 18: Solicitud de suministros 68 Solicitud de un cartucho de impresión 68 Capitulo 19: Almacenamiento del cartucho de impresión 69 Capitulo 20: Sustitución del cartucho de impresión 70 Extracción del cartucho de impresión usado 70 Limpieza de la impresora 72 Instalación del nuevo cartucho de impresión 72
Capitulo 16: Ahorro de suministros66Capitulo 17: Mantenimiento de la impresora67Capitulo 18: Solicitud de suministros68Solicitud de un cartucho de impresión68Capitulo 19: Almacenamiento del cartucho de impresión69Capitulo 20: Sustitución del cartucho de impresión70Extracción del cartucho de impresión usado70Limpieza de la impresora72Instalación del nuevo cartucho de impresión72Capitulo 21: Limpieza de las lentes del cabezal de impresión75
Capitulo 16: Ahorro de suministros66Capitulo 17: Mantenimiento de la impresora67Capitulo 18: Solicitud de suministros68Solicitud de un cartucho de impresión68Capitulo 19: Almacenamiento del cartucho de impresión69Capitulo 20: Sustitución del cartucho de impresión70Extracción del cartucho de impresión usado70Limpieza de la impresora72Instalación del nuevo cartucho de impresión72Capitulo 21: Limpieza de las lentes del cabezal de impresora75Capitulo 22: Solución de problemas básicos de la impresora76

Capitulo 24:	Solución de problemas de calidad de impresión 81
Capitulo 25:	Solución de problemas de opciones87
Capitulo 26:	Solución de problemas de impresión en red88
Capitulo 27:	Solución de otros problemas89
Capitulo 28:	Instrucciones de material de impresión90
Papel	
Cabecera	
Transparen	cias
Sobres	
Etiquetas	
Cartulina	
Capitulo 29: Capitulo 30:	Enlace de bandejas
Capitulo 31:	Uso del panel del operador97
Capitulo 32:	Explicación de las luces del panel del operador 98
Capitulo 33:	Explicación de los menús de configuración de la
impresora	
Acceso a lo	s menús de la impresora127
Impresión d	e la hoja de valores de configuración de la impresora 127
Cómo avan: 128	zar en los menús y elementos de menú, seleccionar y guardar valores
Salida de lo	s menús 128
Introducciór	n a los menús
Capitulo 34:	Restauración de los valores
predetermin	ados de fábrica133
Capitulo 35:	Uso del modo Rastreo hex135

Capitulo 37: Extracción de la impresora	
del alimentador opcional	
Capitulo 38: Extracción de una tarjeta de memo	oria opciona
Acceso a la placa del sistema	
Extracción de las tarjetas de memoria opcionales	
Reinstalación del protector	
Reinstalación de la puerta lateral	
Avisos	
Marcas comerciales	
Aviso de licencia	
Información de seguridad	
Precauciones y advertencias	
Avisos sobre emisiones electrónicas	
Energy Star	
Avisos de láser	
Etiqueta de advertencia de láser	
Aviso de láser	



Las siguientes ilustraciones muestran la impresora Lexmark T420 estándar, la impresora configurada con un alimentador de 250 hojas y otra configurada con un alimentador de 500 hojas.





Sugerencias sobre el almacenamiento de materiales de impresión

Almacene el material de impresión de forma correcta. Para obtener más información, consulte el apartado **Almacenamiento del material de impresión**.

Cómo evitar atascos

Si selecciona el material de impresión adecuado (papel, transparencias, etiquetas y cartulina) para la impresora, estará en condiciones de asegurar una impresión sin problemas. Consulte **Instrucciones de material de impresión** para obtener más información.

Nota: se recomienda probar una muestra reducida de cualquier material de impresión que se desee utilizar en la impresora antes de comprar grandes cantidades.

Si selecciona adecuadamente el material de impresión y lo carga correctamente, evitará la mayoría de los atascos. Consulte los apartados que aparecen a continuación para obtener información sobre la carga del material de impresión:

- **Carga de bandejas** (incluida la bandeja estándar, la bandeja de 250 hojas opcional y la bandeja de etiquetas opcional)
- Carga de la bandeja de 500 hojas opcional
- Uso y carga del alimentador multiuso

Si se produce un atasco, consulte el apartado **Eliminación de atascos** para obtener instrucciones.

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos:

- Utilice sólo el material de impresión recomendado. Consulte Instrucciones de material de impresión para obtener más información. Consulte Card Stock & Label Guide disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications para obtener más información sobre el tipo de material de impresión que proporcionará los mejores resultados para el entorno de impresión.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de material de impresión personalizados, consulte *Card Stock & Label Guide*.
- No cargue material de impresión arrugado, doblado, húmedo o curvado.
- Airee y alise el material de impresión antes de cargarlo. Si se producen atascos con el material de impresión, cargue las hojas de una en una en el alimentador multiuso.
- No sobrecargue los orígenes del material de impresión. Asegúrese de que la altura de pila no excede la altura máxima indicada en las etiquetas de los orígenes.
- No utilice material de impresión que haya cortado o recortado.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos de material de impresión en el mismo origen.
- Asegúrese de que la cara de impresión recomendada está boca abajo al cargar todas las bandejas y que la cara de impresión recomendada está boca arriba al cargar material en el alimentador multiuso.
- Mantenga el material de impresión almacenado en un entorno adecuado. Consulte el apartado Almacenamiento del material de impresión.
- No extraiga las bandejas durante un trabajo de impresión.
- Introduzca las bandejas con firmeza después de cargarlas.
- Compruebe que las guías de las bandejas están colocadas correctamente para el tamaño del material de impresión cargado. Asegúrese de que no están demasiado ajustadas a la pila del material de impresión.
- La cartulina debe salir a la bandeja de salida posterior. Consulte Uso de la bandeja de salida posterior para obtener más información.
- Los sobres se pueden enviar a la bandeja de salida estándar; sin embargo, si salen a la bandeja de salida posterior, estarán menos curvados.
- Asegúrese de que todos los cables que se conectan a la impresora están conectados correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información.



Impresión desde un entorno Windows

- 1 Cargue el material de impresión. (Consulte el apartado Carga de bandejas.)
- 2 En la aplicación de software, abra el archivo que desea imprimir.
- 3 En el menú Archivo, seleccione Imprimir Configuración.
- 4 Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo Configurar impresión.
- 5 En el cuadro de diálogo Configurar impresión, seleccione Propiedades, Opciones o Configuración (según la aplicación), seleccione el tipo y tamaño del material de impresión y pulse Aceptar.
- 6 Pulse Aceptar o Imprimir.

Impresión desde un ordenador Macintosh

- 1 Cargue el material de impresión. (Consulte el apartado Carga de bandejas.)
- 2 En la aplicación de software, abra el archivo que desea imprimir.
- 3 En el menú Archivo, seleccione Ajustar página.
- 4 Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo.
- 5 En el menú Papel, seleccione el tipo de material de impresión que está utilizando y pulse OK.
- 6 En el menú Archivo, seleccione Imprimir.



Desde el panel del operador de la impresora

Si se está imprimiendo el trabajo que desea cancelar y la luz **Lista/Datos** está parpadeando, pulse y suelte el botón **Cancelar**. Todas las luces se encienden lo que indica que el trabajo de impresión se ha cancelado.

Desde un ordenador Windows

- 1 Minimice todos los programas para ver el escritorio.
- 2 Haga doble clic en el icono **Mi PC**.
- 3 Haga doble clic en el icono Impresora.

Se mostrará una lista de las impresoras disponibles.

4 Haga doble clic en la impresora que va a utilizar para imprimir el trabajo.

Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.

- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla Supr.

Desde un ordenador Macintosh

1 Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio.

Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.

- 2 Pulse **Ctrl** y haga clic en el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 3 Seleccione **Detener cola** en el menú desplegable que aparece.

5 Impresión de páginas de prueba de calidad de impresión

Para facilitar la detección de los problemas de calidad de impresión, imprima páginas de prueba de calidad de impresión:

- 1 Apague la impresora y abra la puerta frontal superior.
- 2 Mantenga pulsado el botón **Continuar** mientras enciende la impresora. Todas las luces se encienden y apagan.
- 3 Suelte Continuar.
- 4 Cierre la puerta frontal superior. Aparece la secuencia de luces que representa el menú Inicio.



Nota: si aparece la luz Error, cierre la puerta frontal superior.

Se imprime la hoja con los valores de configuración de la impresora.

- 5 Mantenga pulsado el botón Cancelar hasta que vea la secuencia de luces del panel del operador que representa Páginas de prueba de calidad de impresión, como se indica en la hoja de valores de configuración de la impresora.
- 6 Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen.

Se imprimen las páginas de prueba de la calidad de impresión. Las páginas incluyen:

- Una página de información que contiene información de la impresora, información del cartucho, valores de márgenes actuales y un gráfico que se puede utilizar para evaluar la calidad de impresión.
- Dos páginas con gráficos que se pueden utilizar para evaluar con qué calidad imprime la impresora distintos tipos de gráficos.
- 7 Examine las páginas para determinar la calidad de impresión. Si detecta problemas, consulte el apartado **Solución de problemas de calidad de impresión**.

Para volver al menú Inicio, mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen. Para salir de los menús, apague la impresora.



La impresora tiene fuentes residentes almacenadas de forma permanente en la memoria. Dispone de fuentes distintas en las emulaciones PCL y PostScript.

La impresora admite las siguientes fuentes escalables.

Fuentes admitidas

Nombres de fuentes PostScript 3	Nombres de fuentes PCL 6
AlbertusMT	Albertus Medium
AlbertusMT-Italic	
AlbertusMT-Light	
	Albertus Extra Bold
AntiqueOlive-Roman	Antique Olive
AntiqueOlive-Italic	Antique Olive Italic
AntiqueOlive-Bold	Antique Olive Bold
AntiqueOlive-Compact	
ArialMT	Arial
Arial-ItalicMT	Arial Italic
Arial-BoldMT	Arial Bold
Arial-BoldItalicMT	Arial Bold Italic
AvantGarde-Book	ITC Avant Garde Book
AvantGarde-BookOblique	ITC Avant Garde Book Oblique
AvantGarde-Demi	ITC Avant Garde Demi
AvantGarde-DemiOblique	ITC Avant Garde Demi Oblique
Bookman Light	ITC Bookman Light
Bookman-LightItalic	ITC Bookman Light Italic
Bookman-Demi	ITC Bookman Demi
Bookman-Demiltalic	ITC Bookman Demi Italic
	Clarendon Condensed Bold
Coronet-Regular	Coronet
Courier	CourierPS
Courier-Oblique	CourierPS Oblique
Courier-Bold	CourierPS Bold

Fuentes admitidas (continuación)

Nombres de fuentes PostScript 3	Nombres de fuentes PCL 6
Courier-BoldOblique	CourierPS Bold Oblique
	CG Omega
	CG Omega Bold
	CG Omega Italic
	CG Omega Bold Italic
Garamond-Antiqua	Garamond Antiqua
Garamond-Halbfett	Garamond Halbfett
Garamond-Kursiv	Garamond Kursiv
Garamond-KursivHalbfett	Garamond Kursiv Halbfett
Helvetica-Light	Helvetica Light
Helvetica-LightOblique	Helvetica Light Oblique
Helvetica-Black	Helvetica Black
Helvetica-BlackOblique	Helvetica Black Oblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica-Oblique	Helvetica Italic
Helvetica-Bold	Helvetica Bold
Helvetica-BoldOblique	Helvetica Bold Italic
Helvetica-Narrow	Helvetica Narrow
Helvetica-Narrow-Oblique	Helvetica Narrow Italic
Helvetica-Narrow-Bold	Helvetica Narrow Bold
Helvetica-Narrow-BoldOblique	Helvetica Narrow Bold Italic
Intl-CG-Times	CG Times
Intl-CG-Times-Italic	CG Times Italic
Intl-CG-Times-Bold	CG Times Bold
Intl-CG-Times-BoldItalic	CG Times Bold Italic
Intl-Univers-Medium	Univers Medium
Intl-Univers-MediumItalic	Univers Medium Italic
Intl-Univers-Bold	Univers Bold
Intl-Univers-BoldItalic	Univers Bold Italic
Intl-Courier	Courier
Intl-Courier-Oblique	Courier Italic
Intl-Courier-Bold	Courier-Bold
Intl-Courier-BoldOblique	Courier Bold Italic
LetterGothic	Letter Gothic
LetterGothic-Slanted	Letter Gothic Italic
LetterGothic-Bold	Letter Gothic Bold

Fuentes admitidas (continuación)

Nombres de fuentes PostScript 3	Nombres de fuentes PCL 6	
LetterGothic-BoldSlanted		
Marigold	Marigold	
NewCenturySchlbk-Roman	Century Schoolbook Roman	
NewCenturySchlbk-Italic	Century Schoolbook Italic	
NewCenturySchlbk-Bold	Century Schoolbook Bold	
NewCenturySchlbk-BoldItalic	Century Schoolbook Bold Italic	
Optima		
Optima-Bold		
Optima-BoldItalic		
Optima-Italic		
Palatino-Roman	Palatino Roman	
Palatino-Italic	Palatino Italic	
Palatino-Bold	Palatino Bold	
Palatino-BoldItalic	Palatino Bold Italic	
Symbol	SymbolPS	
	Symbol	
Times-Roman	Times Roman	
Times-Italic	Times Italic	
Times-Bold	Times Bold	
Times-BoldItalic	Times Bold Italic	
TimesNewRomanPSMT	Times New Roman	
TimesNewRomanPS-ItalicMT	Times New Roman Italic	
TimesNewRomanPS-BoldMT	Times New Roman Bold	
TimesNewRomanPS-BoldItalicMT	Times New Roman Bold Italic	
Univers		
Univers-Oblique		
Univers-Bold		
Univers-BoldOblique		
Univers-Condensed	Univers Condensed Medium	
Univers-CondensedOblique	Univers Condensed Medium Italic	
Univers-CondensedBold	Univers Condensed Bold	
Univers-CondensedBoldOblique	Univers Condensed Bold Italic	
Wingdings-Regular	Wingdings	
ZapfChancery-MediumItalic	ITC Zapf Chancery Medium Italic	
ZapfDingbats	ITC Zapf Dingbats	
	OCR-A	

Fuentes admitidas (continuación)

Nombres de fuentes PostScript 3	Nombres de fuentes PCL 6
	OCR-B
	C39 Narrow
	C39 Regular
	C39 Wide

La impresora también admite las siguientes fuentes en mapa de bits PCL 6:

- Line Printer 16
- POSTNET Bar Code

La impresora admite los siguientes juegos de símbolos PCL 6.

Juegos de símbolos admitidos

ABICOMP Brasil/Portugal	Wingdings	ISO 25: Francés
ABICOMP International	POSTNET Bar Code	ISO 57: Chino
DeskTop	ISO : Alemán	ISO 60: Noruego versión 1
Legal	ISO : Español	ISO 61: Noruego versión 2
MC Text	ISO 2: IRV (Versión de referencia internacional)	ISO 69: Francés
Microsoft Publishing	ISO 4: Reino Unido	ISO 84: Portugués
Ruso-GOST	ISO 6: ASCII	ISO 85: Español
Ucraniano	ISO 10: Sueco	ISO 8859-1 Latín 1 (ECMA-94)
PCL ITC Zapf Dingbats	ISO 11: Sueco para nombres	ISO 8859-2 Latín 2
PS ITC Zapf Dingbats	ISO 14: JIS ASCII	ISO 8859-5 Latín/Cirílico
PS Math	ISO 15: Italiano	ISO 8859-7 Latín/Griego
PS Text	ISO 16: Portugués	ISO 8859-9 Latín 5
Pi Font	ISO 17: Español	ISO 8859-10 Latín 6
Symbol	ISO 21: Alemán	ISO 8859-15 Latín 9
PC-8 Búlgaro	PC-855 Cirílico	Roman-9
PC-8 Danés/Noruego (437N)	PC-857 Latín 5 (Turco)	Roman Extension
PC-8 Griego alternativo (437G)	PC-858 Multilingüe europeo	Ventura ITC Zapf Dingbats
PC-8 Turco (437T)	PC-860 Portugal	Ventura International
PC-8 Latín/Griego	PC-861 Islandia	Ventura Math
PC-8 PC Nova	PC-863 Francés canadiense	Ventura US
PC-8 Polaco Mazovia	PC-865 Nórdico	Windows 3.0 Latín 1
PC-8 Página de códigos 437	PC-866 Cirílico	Windows Cirílico
PC-1004 OS/2	PC-869 Grecia	Windows Griego
PC-775 Báltico (PC-8 Latín 6)	PC-911 Katakana	Windows Latín 1

Juegos de símbolos admitidos (continuación)

PC-850 Multilingüe	Math-8	Windows Latín 2
PC-851 Grecia	Griego-8	Windows Latín 5
PC-852 Latín 2	Turco-8	Windows Latín 6 (Báltico)
PC-853 Latín 3 (Turco)	Roman-8	OCR-A
OCR-B	109Y Bar Code	
9Y Bar Code	209Y Bar Code	

Consulte la *Referencia técnica* en el sitio Web de Lexmark para obtener más información sobre el soporte de fuentes y juegos de símbolos.



La página de valores de menús muestra información que incluye:

- Los valores actuales para los menús Papel, Acabado, Utilidades, Calidad, Configuración, Emulación PCL, PostScript, Paralelo, Red y USB.
- Información del cartucho
- Una lista de las opciones y funciones instaladas
- Memoria disponible en la impresora

Si la impresora tiene un puerto de red, se imprime una página adicional para mostrar más información sobre los valores de red. El menú Red y los valores de red sólo se muestran si se está utilizando el modelo de impresora de red Lexmark T420n.

Los valores de los elementos de menú se pueden definir a través de la Utilidad de configuración de la impresora local. La Utilidad de configuración de la impresora local está disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com. También puede estar incluida en el CD de controladores de la impresora. Consulte el folleto del CD de controladores para comprobarlo. Los valores de los elementos de menú también se pueden configurar utilizando los comandos del lenguaje de trabajos de la impresora (PJL). Consulte la *Referencia técnica* en el sitio Web de Lexmark para obtener más información sobre PJL.

Puede utilizar la página de valores de menú para verificar que todas las opciones de la impresora están instaladas correctamente y que los valores de la impresora están configurados correctamente.

Los siguientes pasos explican cómo imprimir la página de valores de menú.

8 Compruebe que la impresora está encendida y que aparece la secuencia de luces que indica que la impresora está en modo Lista:



9 Pulse y suelte Continuar.

Se imprime la página de valores de menús.

Orígenes y especificaciones del material de impresión

Este tema ofrece las especificaciones para cada tipo de material de impresión que se puede utilizar en la impresora, así como información importante acerca de los orígenes de material de impresión y las bandejas de salida.

Para obtener información detallada sobre las características del material de impresión, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en la dirección www.lexmark.com/ publications.

En **Especificaciones de origen del material de impresión** se detallan los tipos y las cantidades de material de impresión que puede cargar en cada uno de los orígenes. Para obtener más información sobre la selección de material de impresión específico, consulte **Instrucciones de material de impresión**.

Se recomienda probar una muestra reducida de cualquier material de impresión que se desee utilizar en la impresora antes de comprar grandes cantidades.

La siguiente información se refiere a elementos de la tabla **Especificaciones de origen del material de impresión** y ofrece sugerencias útiles sobre los materiales de impresión y los orígenes:

- Para el grosor de materiales de impresión que no sean papel, consulte *Card Stock & Label Guide.*
- Las capacidades son para papel de 75 g/m², a menos que se indique lo contrario.
- Para obtener más información sobre impresión de etiquetas desde la bandeja 1 (bandeja estándar), consulte la guía *Card Stock & Label Guide*.
- La bandeja opcional (bandeja 1) está diseñada para admitir 100 hojas de etiquetas pesadas, pero su capacidad se puede ver reducida debido al grosor de algunas etiquetas.
- Puede enviar etiquetas y transparencias a la bandeja de salida estándar; sin embargo, la impresión probablemente sea mejor si las envía a la bandeja de salida posterior.
- Los siguientes tamaños o tipos de materiales de impresión deben salir a la bandeja de salida posterior:
 - Material de impresión con una longitud de 165,1 mm (6,5 pulg.) o inferior
 - Fichas y cartulina de 76,2 x 127 mm (3 x 5 pulg.) y 101,6 x 152,4 mm (4 x 6 pulg.)
- Los sobres se curvan menos si salen a la bandeja de salida posterior.

Origen	Material de impresión admitido	Tamaños admitidos	Peso	Capacidad
Bandeja 1 (bandeja de 250 hojas estándar)	Papel, etiquetas de papel, transparencias	A4, A5, JIS B5, Folio, Carta, Legal, Ejecutivo, Media carta	60–90 g/m ² (16–24 lb)	250 hojas de papel 50 transparencias 100 hojas de etiquetas
Bandeja 1 (bandeja de etiquetas opcional)	Etiquetas pesadas, papel, transparencias	A4, A5, JIS B5, Folio, Carta, Legal, Ejecutivo, Media carta	75–90 g/m ² (20–24 lb)	250 hojas de papel 50 transparencias 100 hojas de etiquetas
Bandeja 2 (bandeja de 250 hojas opcional)	Sólo papel	A4, A5, JIS B5, Folio, Carta, Legal, Ejecutivo, Media carta	60–90 g/m ² (16–24 lb)	250 hojas de papel
Bandeja 2 (bandeja de 500 hojas opcional)	Sólo papel	A4, JIS B5, Folio, Carta, Legal, Ejecutivo	60–90 g/m ² (16–24 lb)	500 hojas de papel
Alimentador multiuso	Papel, sobres, etiquetas, transparencias, cartulina	Mínima: 76,2 x 127 mm (3 x 5 pulg.) Máxima: 216 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) Admite todos los tamaños enumerados en Tamaños del material de impresión admitidos .	60–199 g/m ² (16–53 lb)	100 hojas de papel 10 sobres 30 hojas de etiquetas 20 transparencias 10 hojas de cartulina

Especificaciones de origen del material de impresión

Nota: imprima los trabajos dúplex en papel de entre 60 y 90 g/m2 (16 y 24 lb).

Especificaciones de la unidad dúplex

	Salida a la bandeja de salida estándar	Salida a la bandeja de salida posterior ¹	
Tamaños admitidos	A4, JIS B5, Folio, Carta, Legal	A4, Folio, Carta, Legal ²	
Peso	60–90 g/m ² (16–24 lb)	75–90 g/m ² (20–24 lb)	
 ¹ El material de impresión sale a la bandeja de salida posterior si está abierta. ² El papel de tamaño Legal enviado a la bandeja de salida posterior se apila incorrectamente cuando se acumulan demasiadas hojas. Retire con frecuencia el papel de esta bandeja. 			

El alimentador multiuso acepta material de impresión con las siguientes dimensiones:

	Mínima	Máxima					
Anchura	76,2 mm (3 pulg.)	216 mm (8,5 pulg.)					
Longitud 127 mm (5 pulg.) 355,6 mm (14 pulg.)							
El alimentador multiuso acepta material de impresión con un grosor entre 60 y 199 g/m ² (16–53 lb).							

La siguiente información se refiere a elementos de la tabla **Tamaños del material de impresión** admitidos y ofrece sugerencias útiles sobre los tamaños de materiales de impresión que admite la impresora.

- El papel de tamaño Legal enviado a la bandeja de salida posterior se apila incorrectamente cuando se acumulan demasiadas hojas. Retire con frecuencia el papel de esta bandeja.
- Seleccione el tamaño Universal cuando utilice una hoja de material de impresión de tamaño no estándar. La impresora formatea la página para el tamaño máximo de 216 mm x 356 mm (8.5 x 14 pulg.). Configure el tamaño real en la aplicación de software.
- Los sobres se pueden enviar a la bandeja de salida estándar; sin embargo, se curvarán menos si se envían a la bandeja de salida posterior.
- Seleccione el tamaño Universal cuando utilice un tamaño de sobre no estándar. La impresora formatea el sobre para el tamaño máximo de 229 mm x 356 mm (9,02 x 14 pulg.). Configure el tamaño real en la aplicación de software.

|--|

✓ -indica admitido X -indica no admitido Material de impresión	Dimensiones	Bandeja 1 (bandeja de 250 hojas)	Bandeja 1 (bandeja de etiquetas opcional)	Bandeja 2 (alimentador de 250 hojas opcional)	Bandeja 2 (alimentador de 500 hojas opcional)	Alimentador multiuso	Bandeja de salida estándar	Bandeja de salida posterior	Dúplex
			Pape	l					
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pulg.)	✓	~	1	1	1	1	1	1
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.)	1	~	1	x	1	1	1	×
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,12 pulg.)	>	1	~	1	1	1	1	1
Carta	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pulg.)	✓	1	1	1	1	1	1	✓
Legal	215,9 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)	√	1	1	1	1	1	1	1
Ejecutivo	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pulg.)	✓	1	1	1	1	1	1	×

Tamaños del material de impresión admitidos (continuación)

 ✓ -indica admitido × -indica no admitido Material de impresión 	Dimensiones	Bandeja 1 (bandeja de 250 hojas)	Bandeja 1 (bandeja de etiquetas opcional)	Bandeja 2 (alimentador de 250 hojas opcional)	Bandeja 2 (alimentador de 500 hojas opcional)	Alimentador multiuso	Bandeja de salida estándar	Bandeja de salida posterior	Dúplex
Folio	215,9 x 330 mm (8,5 x 13 pulg.)	1	1	1	1	1	1	1	1
Media carta	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pulg.)	1	1	1	×	1	1	1	×
Universal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)	1	1	1	×	1	1	1	1
			Sobre	s					
Sobre 7 3/4 (Monarch)	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pulg.)	×	x	×	×	1	1	1	×
Sobre 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,875 pulg.)	×	x	×	×	1	1	1	×
Sobre 10 (Com-10)	104,8 x 241,3 mm (4,125 x 9,5 pulg.)	×	x	×	×	1	1	1	×
Sobre DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pulg.)	×	x	×	×	1	1	1	×
Sobre C5	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pulg.)	×	x	×	×	1	1	1	×
Sobre B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pulg.)	×	x	×	×	1	1	1	×
Otro sobre (Universal)	536 x 216 mm (14 x 8,5 pulg.)	x	×	x	x	1	~	~	x

Tipos de material de impresión admitido

 ✓ -indica admitido × -indica no admitido Material de impresión 	Bandeja 1 (bandeja de 250 hojas)	Bandeja 1 (bandeja de etiquetas opcional)	Bandeja 2 (alimentador de 250 hojas opcional)	Bandeja 2 (alimentador de 500 hojas opcional)	Alimentador multiuso	Bandeja de salida estándar	Bandeja de salida posterior	Dúplex	
Cartulina	x	×	×	x	1	×	1	x	
Etiquetas	1	1	×	x	1	✓*	1	x	
Transparencias	1	1	x	x	1	✓*	1	x	
* Se pueden enviar	* Se pueden enviar etiquetas y transparencias a la bandeja de salida estándar; sin embargo, la impresión								

probablemente sea mejor si las envía a la bandeja de salida posterior.

9 Almacenamiento del material de impresión

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para almacenar correctamente el material de impresión. De esta forma evitará los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el material de impresión en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21° C (70° F) y la humedad relativa sea del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de material de impresión en una estantería o palé que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de material de impresión fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes de material de impresión.



Si selecciona adecuadamente el material de impresión y lo carga correctamente, evitará la mayoría de los atascos. Si se producen atascos, realice los pasos descritos en las siguientes secciones. Si se producen atascos con frecuencia, consulte **Cómo evitar atascos**.

Nota: para eliminar el mensaje de luz de error **Atasco de papel**, debe extraer todo el material de impresión atascado de todo el trayecto del papel. Pulse y suelte el botón **Continuar** para eliminar el mensaje y reanudar la impresión. Se imprimirá una nueva copia de la página atascada si está activada la recuperación de atascos en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Si la recuperación de atascos se define en Automático, no se garantiza que se imprima una nueva copia de la página.

La siguiente ilustración muestra el trayecto que recorre el material de impresión a través de la impresora. El trayecto varía según el origen de entrada (bandejas y alimentador multiuso) y la bandeja de salida que utilice.



Vista de la parte derecha de la impresora

El panel del operador tiene seis luces.



La siguiente secuencia de luces indica un atasco:

Lista/	Tóner	Cargar/retirar	Atasco	Error	Pulse
Datos	bajo	papel	de papel		Continuar
O	\odot	\odot	۲	\odot	۲

Cuando vea esta secuencia de luces, pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente. Aparecerá una secuencia de luces de atasco secundaria.

Utilice la tabla de la página siguiente para consultar las instrucciones sobre cómo eliminar el atasco que ha provocado la secuencia de luces secundaria.

Nota: asegúrese de despejar todo el trayecto del papel. A continuación, pulse y suelte el botón Continuar para eliminar el mensaje y reanudar la impresión. Si la luz Atasco de papel permanece encendida después de eliminar un atasco y de pulsar y soltar el botón Continuar, compruebe si hay un atasco en el área del dúplex.

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Condición de la impresora	Consulte:
	٢	Õ	٢	Ô	٢	Atasco en el área de entrada (El área de entrada es el lugar por el que se introduce el material de impresión en la impresora desde un origen.)	 Atascos en el área de la bandeja 1 en la página 34 Atascos en el área de la bandeja 2 en la página 34 Atascos dentro de una bandeja después de despejar el tope metálico en la página 35 Atascos debajo del cartucho de impresión en la página 28 Salida a la bandeja de salida estándar en la página 32
0	٢	0	٢	0	٢	Atasco entre el área de entrada y el área de salida (El área de entrada es el lugar por el que se introduce el material de impresión en la impresora desde un origen. El área de salida es el lugar por el que un trabajo impreso sale a la bandeja de salida.)	Atascos debajo del cartucho de impresión en la página 28

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Condición de la impresora	Consulte:
O	Ô	٢	٢	Ô	٢	Atasco en el área de salida (El área de salida es el lugar por el que un trabajo impreso sale a la bandeja de salida.)	 Atascos debajo de la impresora en la página 36 Antes de llegar a la bandeja de salida estándar en la página 30 Salida a la bandeja de salida estándar en la página 32 Atascos detrás de la puerta de la bandeja de salida posterior en la página 33
\odot	-英-	Ø	۲	0	۲	Atasco en la unidad dúplex interna	Atascos debajo de la impresora en la página 36
-))-	Ô	Ô	۲	Ô	۲	Atasco en el alimentador multiuso	Atascos en el alimentador multiuso en la página 34

Nota: para evitar roturas del material de impresión, extraiga todos los atascos lenta y suavemente.

Atascos debajo del cartucho de impresión

Puesto que el atasco se puede producir más atrás del área del cartucho de impresión, puede que sea necesario alargar la mano para eliminar el atasco.

- **10** Abra la puerta frontal superior.
- **11** Extraiga el cartucho de impresión. (Consulte **Extracción del cartucho de impresión usado** para obtener instrucciones.)

PRECAUCIÓN: la parte posterior del interior de la impresora puede estar caliente.



Nota: puede que los extremos del material de impresión no estén visibles.

12 Con las dos manos, tire del material de impresión hacia la derecha y sáquelo.



Nota: si no puede extraerlo, deje de tirar y acceda al material de impresión desde la puerta de la bandeja de salida posterior. Consulte **Atascos detrás de la puerta frontal superior y de la puerta de la bandeja de salida posterior** para continuar.

13 Vuelva a instalar el cartucho de impresión. (Consulte las páginas de la 73 a la 74 de Instalación del nuevo cartucho de impresión para obtener instrucciones.)

14 Cierre la puerta frontal superior.

Atascos detrás de la puerta frontal superior y de la puerta de la bandeja de salida posterior

Para los atascos en estas áreas es necesario abrir la puerta de la bandeja de salida posterior y la puerta frontal superior:

- El material de impresión se atasca antes de llegar a la bandeja de salida estándar. Consulte el apartado Antes de llegar a la bandeja de salida estándar.
- El material de impresión se atasca antes de salir completamente a la bandeja de salida estándar. Consulte el apartado **Salida a la bandeja de salida estándar**.

Antes de llegar a la bandeja de salida estándar

El material de impresión se atasca antes de llegar a la bandeja de salida estándar.

1 Abra la puerta de la bandeja de salida posterior.



- 2 Extraiga suavemente el atasco según la visibilidad que tenga.
- Si la parte visible del material de impresión es la central, y no así los extremos, sujete el material de impresión por ambos lados y tire hacia fuera con suavidad.



• Si uno de los extremos del atasco es visible, tire hacia fuera del mismo.



3 Cierre la puerta de la bandeja de salida posterior empujándola hacia el centro por debajo de la lengüeta.

Nota: asegúrese de que la puerta se cierra por ambos lados.

Atascos en el fusor

- 1 Abra la puerta frontal superior. (Consulte la página 70 en Extracción del cartucho de impresión usado si necesita instrucciones.)
- 2 Extraiga el cartucho de impresión. (Consulte la página 71 en Extracción del cartucho de impresión usado si necesita instrucciones.)

PRECAUCIÓN: la parte posterior del interior de la impresora puede estar caliente.

- **3** Localice el atasco dentro de la impresora.
- 4 Tire suavemente del atasco hacia fuera y a continuación hacia arriba.



- **5** Vuelva a instalar el cartucho de impresión.
- 6 Cierre la puerta frontal superior.

Salida a la bandeja de salida estándar

- 1 Extraiga suavemente el atasco.
- 2 Si el material de impresión no se puede extraer fácilmente desde aquí, siga con el apartado Atascos detrás de la puerta de la bandeja de salida posterior en la página 33.



Atascos detrás de la puerta de la bandeja de salida posterior

Este atasco se produce cuando se intenta sacar material de impresión con una longitud inferior a 152,4 mm (6 pulgadas) a la bandeja de salida estándar.

1 Abra la puerta de la bandeja de salida posterior.



2 Extraiga suavemente el atasco.

Si no puede extraerlo, deje de tirar. Extraiga el cartucho de impresión y, a continuación, tire del material atascado hacia fuera.



Nota: si no encuentra el atasco dentro de la impresora, compruebe si el trabajo de impresión ha salido a la bandeja de salida estándar.

3 Deje abierta la puerta de la bandeja de salida posterior para terminar de imprimir cualquier página adicional con una longitud inferior a 152,4 mm (6 pulgadas). Defina también la longitud del papel en Corto.

Atascos en el alimentador multiuso

Extraiga suavemente el atasco del alimentador multiuso.



Atascos en el área de la bandeja 1

El material de impresión se atasca en el área bajo el cartucho de impresión, pero el atasco no es visible.

- 1 Extraiga suavemente la bandeja 1 (bandeja estándar o bandeja de etiquetas opcional).
- 2 Tire hacia fuera del atasco.



3 Introduzca la bandeja.

Atascos en el área de la bandeja 2

1 Extraiga suavemente la bandeja 2 (bandeja de 250 o 500 hojas).

2 Tire hacia fuera del atasco.



3 Introduzca la bandeja.

Atascos dentro de una bandeja después de despejar el tope metálico

El material de impresión se atasca cuando se libera del tope metálico pero no ha salido completamente de la bandeja. Esto puede ocurrir en cualquiera de las bandejas. Debe comprobar cada una de ellas.

- 1 Extraiga la bandeja por completo.
- 2 Vuelva a colocar el material de impresión bajo el tope metálico.



Nota: si la hoja de material de impresión está dañada, extráigala. No la vuelva a colocar.

3 Presione hacia abajo el material de impresión hasta que la placa metálica situada bajo él queda fija en su lugar.



4 Inserte la bandeja. Consulte la página 43 en Carga de bandejas para ver una ilustración sobre cómo insertar la bandeja.

Atascos debajo de la impresora

El material de impresión se puede atascar debajo de la impresora y por encima de la bandeja 1 cuando se utiliza la función dúplex. Para eliminar este tipo de atasco:

- 1 Extraiga la bandeja 1 (bandeja estándar o bandeja de etiquetas opcional) completamente.
- 2 Mire en la parte izquierda inferior de la impresora para localizar una palanca verde.
- **3** Presione la palanca hacia abajo.



- 4 Busque el atasco. Si no está visible desde la parte frontal, continúe con el paso 6.
- **5** Tire suavemente del material atascado.

Nota: si el atasco no sale fácilmente, continúe con el paso 6.
6 Desde la parte posterior de la impresora, abra la puerta posterior mediante la lengüeta.



- 7 Mire en la parte derecha inferior de la impresora para localizar una palanca verde.
- 8 Presione la palanca.
- 9 Tire suavemente del material atascado.



- **10** Cierre la puerta posterior.
- 11 Inserte la bandeja.



La impresora tiene dos orígenes estándar, la bandeja de 250 hojas (bandeja estándar) y el alimentador multiuso. Para obtener más información, consulte el apartado **Uso y carga del alimentador multiuso**. Cargue el material de impresión que utilice para la mayoría de sus trabajos en la bandeja de 250 hojas estándar.

La carga correcta del material de impresión evita atascos y asegura una impresión sin problemas.

Antes de cargar el material de impresión, debe conocer la cara de impresión recomendada del material que utiliza. Esta información suele venir indicada en el embalaje del material de impresión.

No extraiga las bandejas mientras se imprime un trabajo o mientras parpadea la luz **Lista/Datos** en el panel del operador. Si lo hace, se puede producir un atasco.

Uso de la bandeja de etiquetas opcional

La bandeja de etiquetas opcional se introduce en lugar de la bandeja estándar si desea utilizarla.

Consulte **Especificaciones de origen del material de impresión** para obtener más información sobre la bandeja 1 (bandeja de etiquetas opcional).

El material de impresión se carga en la bandeja de etiquetas opcional exactamente de la misma forma que en la bandeja estándar.

Carga de la bandeja estándar, la bandeja de 250 hojas opcional o la bandeja de etiquetas opcional

Las siguientes instrucciones son válidas para la carga de la bandeja estándar, la bandeja de etiquetas opcional o la bandeja del alimentador de 250 hojas opcional.

La impresora tiene una bandeja de 250 hojas estándar. La bandeja de etiquetas opcional encaja en la impresora en el lugar de la bandeja estándar.

Puede utilizar el alimentador de 250 hojas o de 500 hojas opcional como origen del material de impresión; sin embargo, puede utilizar sólo una de estas opciones a la vez. Consulte la *Guía de instalación* para obtener información sobre la instalación.

Para ver los tamaños y los tipos de material de impresión que admiten estas bandejas, consulte **Especificaciones de origen del material de impresión**.

Para cargar la bandeja del alimentador de 500 hojas opcional, consulte **Carga de la bandeja de 500** hojas opcional.

Para cargar el material de impresión en una bandeja:

1 Extraiga la bandeja completamente.



2 Presione la placa metálica hasta que encaje.



3 Localice las lengüetas en las dos guías.



- 4 Presione a la vez la lengüeta de la guía de longitud y la guía de longitud y, a continuación, deslice la guía hacia la parte posterior de la bandeja.
- **5** Presione a la vez la lengüeta de la guía de anchura y la guía de anchura y, a continuación, deslice la guía completamente hacia la derecha.



6 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes sobre una superficie nivelada.



Sujete el material de impresión de forma que la cara que desea imprimir esté boca abajo y el borde frontal de la pila esté hacia la parte frontal de la bandeja.

Para obtener información sobre la carga de la cabecera, consulte Impresión con cabecera.

7 Coloque la pila del material de impresión en el lateral izquierdo de la bandeja e insértela bajo el tope metálico.

Asegúrese de que el material de impresión encaja fácilmente bajo el tope metálico y no está doblado ni arrugado. No levante el tope metálico ni fuerce el material de impresión debajo del mismo.

Nota: no exceda la altura de pila máxima que muestra el indicador de altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.



8 Presione a la vez la lengüeta de la guía de anchura y la guía de anchura y, a continuación, deslice la guía hasta el borde del material de impresión.



9 Presione a la vez la lengüeta de la guía de longitud y la guía de longitud y, a continuación, deslice la guía hasta el borde del material de impresión.



Nota: si desliza las guías demasiado ajustadas al material de impresión, se puede producir una alimentación incorrecta de hojas.

10 Inserte la bandeja.



Carga de la bandeja de 500 hojas opcional

La bandeja de 500 hojas opcional sólo acepta papel. Está diseñada con una cubierta especial en la parte posterior de la bandeja para proteger el papel de tamaño legal. La cubierta protege este papel del polvo.

Para cargar papel en la bandeja:

1 Extraiga la bandeja completamente.



2 Levante la cubierta.



3 Presione la placa metálica hasta que encaje.



4 Localice las lengüetas en las dos guías.



- **5** Presione a la vez la lengüeta de la guía de longitud y la guía de longitud y, a continuación, deslice la guía hacia la parte posterior de la bandeja.
- 6 Presione a la vez la lengüeta de la guía de anchura y la guía de anchura y, a continuación, deslice la guía completamente hacia la derecha.



7 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes sobre una superficie nivelada.



Sujete el papel de forma que la cara que desea imprimir esté boca abajo y el borde frontal de la pila esté hacia la parte frontal de la bandeja.

Para obtener información sobre la carga de la cabecera, consulte Impresión con cabecera.

8 Coloque la pila de papel en el lateral izquierdo de la bandeja e insértela bajo el tope metálico.

Asegúrese de que el papel encaja fácilmente bajo el tope metálico y no está doblado ni arrugado. No levante el tope metálico ni fuerce el papel debajo del mismo.

Nota: no exceda la altura de pila máxima que muestra el indicador de altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.



9 Presione a la vez la lengüeta de la guía de anchura y la guía de anchura y, a continuación, deslice la guía hasta el borde del papel.



10 Presione a la vez la lengüeta de la guía de longitud y la guía de longitud y, a continuación, deslice la guía hasta el borde del papel.



Nota: si desliza las guías demasiado ajustadas al papel, se puede producir una alimentación incorrecta de hojas.

11 Cierre la cubierta.



12 Inserte la bandeja.



La impresora cuenta con un alimentador multiuso que admite diferentes tamaños y tipos de material de impresión. Está situado en la parte frontal de la impresora y se puede cerrar cuando no se está utilizando. Utilice el alimentador multiuso cuando imprima en diferentes tamaños y tipos de material de impresión como cartulina, transparencias, postales, fichas y sobres. Se puede cargar una pila de material de impresión o bien hojas sueltas sin utilizar la bandeja.

Si en la impresora aparece una secuencia de luces que indica que se debe cargar el alimentador multiuso, cargue el material de impresión y, a continuación, pulse y suelte **Continuar**. Si se carga una hoja suelta, la secuencia de luces aparece de nuevo para pedir que se cargue la siguiente hoja. Consulte **Cargue el alimentador multiuso** para obtener más información.

Consulte la **página 20** de **Orígenes y especificaciones del material de impresión** para obtener una lista de los tipos y tamaños que la impresora admite.

Nota: cuando imprima desde el alimentador multiuso, asegúrese de definir las opciones Tamaño del papel y Tipo de papel.

Siga estas instrucciones cuando utilice el alimentador multiuso:

- Cargue sólo un tamaño y tipo de material de impresión a la vez.
- Para lograr la mejor calidad de impresión posible, utilice sólo papel de impresión de alta calidad para impresoras láser. Para obtener más información acerca de la selección de tipos de materiales de impresión, consulte Instrucciones de material de impresión.
- Para evitar atascos, no agregue material de impresión al alimentador multiuso si aún contiene material de impresión.
- No cierre el alimentador multiuso mientras se imprime un trabajo o mientras la luz Lista/ Datos parpadea en el panel del operador. Si lo hace, se puede producir un atasco.
- Cargue el material de impresión de manera que el borde superior entre primero en el alimentador multiuso.
- No coloque objetos en el alimentador multiuso. Asimismo, no empuje con demasiada fuerza.

Apertura del alimentador multiuso

1 Localice los asideros en la puerta del alimentador multiuso.



2 Utilice los asideros para abrir la puerta.



3 Extraiga la extensión.



4 Presione suavemente en la arista. La extensión se abre.



5 Baje suavemente la extensión hasta que el alimentador multiuso se extienda por completo.



Carga del alimentador multiuso

Consulte **Especificaciones de origen del material de impresión** para obtener información acerca de los tamaños y tipos de material de impresión que se pueden cargar en el alimentador multiuso.

1 Deslice la guía de anchura completamente hacia la derecha.



2 Prepare el material de impresión para cargarlo.

Nota: no cargue diferentes tamaños o tipos de material de impresión en el alimentador multiuso al mismo tiempo. Si lo hace, se puede producir un atasco.

• Airee las hojas de papel para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes sobre una superficie nivelada.



• Sujete las transparencias por los bordes y airéelas para evitar fallos de alimentación.

Nota: no toque la cara de impresión de las transparencias. Procure no dejar huellas en ellas.



• Airee los sobres para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue los sobres. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



3 Localice el limitador de altura de pila. No sobrepase la altura de pila máxima forzando el material de impresión para que quede por debajo del limitador de altura de pila. La altura de pila máxima para cualquier material de impresión es de 10 mm (0,4 pulg.). Si lo hace, puede provocar atascos en el alimentador.



- 4 Cargue el material de impresión.
- Cargue papel, cartulina y etiquetas con la cara de impresión recomendada boca arriba e introduciendo el borde superior en primer lugar.



• Cargue la cabecera con el logotipo boca arriba y de manera que el borde superior entre primero en la impresora.



- **Nota:** si carga cabeceras para la impresión dúplex, hágalo con el logotipo boca abajo y de manera que entren en la impresora en último lugar.
- Cargue las transparencias con la cara de impresión recomendada boca arriba e introduciendo

el borde superior en primer lugar.



ADVERTENCIA: no utilice nunca sobres con cierres, broches, ventanas, revestimientos oleosos o autoadhesivos. Este tipo de sobres puede dañar seriamente la impresora.

 Cargue los sobres con la cara de la solapa boca abajo e introduciendo la zona del sello en último lugar.

Nota: para obtener los mejores resultados, los sobres autoadhesivos deben salir a la bandeja de salida posterior. Abra la bandeja de salida posterior cuando imprima en estos sobres.

No introduzca en el alimentador multiuso sobres con sellos. El sello y la dirección aparecen sólo para mostrar la orientación del sobre.



5 Deslice el material de impresión dentro de la ranura del alimentador multiuso tanto como sea posible sin dañarlo.



6 Deslice hacia la izquierda la guía de anchura hasta que toque ligeramente el borde de la pila.



Asegúrese de que el material de impresión se ajusta con soltura al alimentador multiuso y no está doblado o arrugado.



La impresión dúplex (o *impresión a doble cara*) permite imprimir en ambas caras de una hoja de papel. Para ver qué tamaños de papel admiten la impresión dúplex, consulte **Especificaciones de la unidad dúplex**.

Nota: imprima los trabajos dúplex en papel de entre 60 y 90 g/m² (16 y 24 lb).

Seleccione Dúplex en el controlador de la impresora para imprimir trabajos dúplex individuales o en la Utilidad de configuración de la impresora local para imprimir todos los trabajos de impresión como trabajos dúplex. Consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local** para obtener más información.

ADVERTENCIA: la impresora expulsa la hoja parcialmente a la bandeja de salida estándar conforme procesa un trabajo de impresión dúplex y, a continuación, vuelve a cargarla. No toque la hoja mientras se expulsa parcialmente. Si lo hace, podría dañar la impresora o provocar un atasco. Retire las páginas sólo cuando hayan salido completamente a la bandeja.

Para obtener más información sobre las bandejas, consulte Uso de las bandejas de salida.

Impresión dúplex en cabecera

Cuando se realiza una impresión dúplex en papel con cabecera desde el alimentador multiuso, cargue el papel con el logotipo boca abajo y de manera que éste entre en la impresora en último lugar.

Cuando se realiza una impresión dúplex en papel con cabecera desde las bandejas, cargue el papel con el logotipo boca arriba y hacia la parte posterior de la impresora.

Uso de Encuadernación dúplex

Cuando se selecciona la impresión con encuadernación dúplex en el controlador de la impresora o en los valores de Acabado de la Utilidad de configuración de la impresora local, debe seleccionar el borde corto o largo de encuadernación, que son los valores para esta configuración. La finalidad de Encuadernación dúplex es definir la forma en que se encuadernan las páginas dúplex y la orientación de la impresión en la parte posterior de la hoja (páginas pares) en relación con la impresión en la parte frontal (páginas impares).

Los dos valores para Encuadernación dúplex son:

Borde largo*

El asterisco (*) indica que éste es el valor predeterminado de fábrica

Se asume que la encuadernación se realiza en el borde largo de la página (borde izquierdo para la orientación vertical y borde superior para la orientación horizontal). La ilustración siguiente muestra una encuadernación por el borde largo para páginas verticales y horizontales:



Borde corto

Se asume que la encuadernación se realiza en el borde corto de la página (borde superior para la orientación vertical y borde izquierdo para la orientación horizontal). La ilustración siguiente muestra una encuadernación por el borde corto para páginas verticales y horizontales:



Vertical



Uso de la bandeja de salida estándar

La bandeja de salida estándar tiene capacidad para 250 hojas de material de impresión. La impresora envía automáticamente los trabajos de impresión a la bandeja de salida estándar. Los trabajos de impresión se clasifican con la cara de impresión boca abajo en esta bandeja.



Cómo elevar el soporte para papel

El soporte para papel mantiene los trabajos impresos en ángulo para evitar que se salgan de la bandeja. Empuje el soporte hacia adelante para elevarlo.



Uso de la bandeja de salida posterior

La impresora envía automáticamente los trabajos de impresión a la bandeja de salida posterior al abrirla. La bandeja de salida posterior clasifica los trabajos de impresión en orden inverso (páginas 4, 3, 2, 1) y con la cara de impresión boca arriba. La bandeja de salida posterior tiene capacidad para 20 hojas de papel.

Puede utilizar esta bandeja para imprimir en materiales de diferentes tamaños y tipos, como papel, transparencias, postales, fichas y sobres.

- Es posible que la impresión de etiquetas y transparencias sea mejor si se envían a la bandeja de salida posterior.
- Los sobres se curvan menos si se envían a la bandeja de salida posterior.
- La cartulina debe salir siempre a la bandeja de salida posterior.

El material de impresión con una longitud de 165,1 mm (6,5 pulg.) o inferior debe salir a la bandeja de salida posterior.

Nota: el material de impresión de tamaño Legal enviado a la bandeja de salida posterior se apila incorrectamente cuando se acumulan demasiadas hojas. Debe extraer el material de impresión de esta bandeja con frecuencia.

Para utilizar la bandeja de salida posterior:

7 Sujete la lengüeta del interior de la puerta de la bandeja de salida posterior.



8 Baje la puerta.



9 Extraiga la extensión utilizando la lengüeta.



- **10** Cierre la puerta de la bandeja de salida posterior cuando termine de utilizarla.
 - Nota: asegúrese de que la puerta se cierra correctamente en ambos lados para evitar atascos.



Las secuencias de luces del panel del operador de la impresora le indican el estado de los suministros.

Si el cartucho de impresión se queda con poco tóner, aparece una de las siguientes secuencias de luces:



Cuando la impresora emita uno de estos mensajes, todavía podrá imprimir unos cientos de páginas. Para obtener más información, consulte el apartado **Solicitud de suministros**.

Si la bandeja 1 o 2 se quedan vacías, aparece la siguiente secuencia de luces:



Si el alimentador multiuso se queda vacío, aparece la siguiente secuencia de luces:





El ahorro de suministros reduce los costes de impresión.

- Al imprimir borradores, para ahorrar tóner cambie Intensidad del tóner a un valor inferior a 8 en la Utilidad de configuración de la impresora local o en el controlador de la impresora. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local.
- Con el fin de reducir el consumo de papel utilice la función Dúplex para imprimir en ambas caras del papel. Defina la opción Dúplex en el controlador de la impresora para trabajos de impresión concretos o en la Utilidad de configuración de la impresora local para todos los trabajos de impresión.



De forma periódica debe sustituir el cartucho de impresión y limpiar la impresora para mantener una calidad de impresión óptima. Consulte los apartados **Sustitución del cartucho de impresión** y **Limpieza de la impresora** para obtener más información.

Si varias personas utilizan la impresora, es posible que desee designar a una persona para que se encargue del mantenimiento y la configuración de la impresora. Informe a esta persona de los problemas de impresión y las tareas de mantenimiento.

Si está en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.



Para realizar pedidos de suministros en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Solicitud de un cartucho de impresión

Cuando se enciende la luz **Tóner bajo**, debe solicitar un nuevo cartucho de impresión. Puede imprimir unos cientos de páginas después de que se encienda la luz **Tóner bajo**.

Para utilizar el tóner restante, extraiga el cartucho de impresión y agítelo suavemente.



Debe tener un nuevo cartucho de impresión disponible cuando el actual ya no imprima de forma satisfactoria. Los cartuchos de impresión recomendados diseñados específicamente para la impresora son:

Número de referencia	Rendimiento medio	Cobertura aproximada
Cartuchos de impresión Prebate™		
12A7410	5.000 páginas	5%
12A7415	10.000 páginas	5%
Cartuchos normales sin los términos de Prebate		
12A7310	5.000 páginas	5%
12A7315	10.000 páginas	5%

Almacenamiento del cartucho de impresión

Almacene el cartucho de impresión en su embalaje original hasta su instalación.

No almacene el cartucho de impresión:

- En lugares con temperaturas superiores a 40° C (104° F).
- En ambientes con cambios bruscos de humedad o temperatura.
- Bajo la luz directa del sol.
- En lugares polvorientos.
- En un coche durante mucho tiempo.
- En ambientes con gases corrosivos.
- En ambientes con aire salado.



Nota: el fabricante no recomienda que se utilicen cartuchos de impresión rellenados de terceros. De hacerlo, no se garantiza la seguridad de la impresora ni de la calidad de impresión. Para obtener los mejores resultados, utilice los suministros originales.

Extracción del cartucho de impresión usado

- 1 Apague la impresora.
- 2 Abra la puerta frontal superior con los asideros.



3 Sujete el cartucho de impresión por la palanca.



4 Levante el cartucho de impresión y extráigalo.



5 Déjelo a un lado.

Limpieza de la impresora

Con un trapo limpio y sin pelusa, limpie con cuidado las áreas sombreadas en dirección hacia la parte frontal de la impresora.



ADVERTENCIA: no toque el rodillo de transferencia ni los sensores de plástico.

Instalación del nuevo cartucho de impresión

1 Extraiga el nuevo cartucho del embalaje. Retire la pieza de plástico rojo y la espuma. Guarde el embalaje y la espuma para devolver el cartucho de impresión usado. Para obtener más información, consulte el apartado **paso 6 en la página 74**.



ADVERTENCIA: no toque el tambor del fotoconductor de la parte inferior del cartucho de impresión.
2 Sujete el cartucho de impresión por la palanca y agítelo suavemente para distribuir el tóner.



- 3 Sujete el cartucho de impresión por la palanca e insértelo en la impresora:
 - **a** Alinee las lengüetas de cada lateral del cartucho de impresión con las ranuras de los laterales del soporte del cartucho de impresión.



b Introduzca el cartucho de impresión en la impresora hasta que encaje.



4 Cierre la puerta frontal superior.

Asegúrese de que la puerta *encaja* en ambos lados o la impresora no funcionará correctamente.

- 5 Encienda la impresora.
- 6 Para reciclar el cartucho de impresión usado, siga las instrucciones de la caja del nuevo cartucho de impresión.

Al devolver el cartucho de impresión usado, contribuye con el esfuerzo mundial de reciclaje sin que esto le suponga un coste adicional.



Para obtener los mejores resultados, utilice suministros de Lexmark con la impresora.



Algunos de los problemas de calidad de impresión se pueden resolver limpiando las lentes del cabezal de impresión.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Abra la puerta frontal superior y la puerta del alimentador multiuso.
- 3 Extraiga el cartucho de impresión. Consulte el apartado Sustitución del cartucho de impresión.
- 4 Busque las lentes del cabezal de impresión.
- 5 Limpie con cuidado las lentes del cabezal de impresión con un trapo limpio, seco y sin pelusa.



- 6 Vuelva a instalar el cartucho de impresión.
- 7 Cierre la puerta frontal superior y, a continuación, la puerta del alimentador multiuso.
- 8 Encienda la impresora.

Solución de problemas básicos de la impresora

Los problemas que presenta la impresora suelen ser, por lo general, bastante fáciles de resolver. Cuando se presenta un problema, es necesario comprobar primero que:

- Si parpadea una luz de error, consulte Explicación de las luces del panel del operador.
- El cable de alimentación de la impresora está conectado a ésta y a un enchufe con toma de tierra.
- El interruptor de encendido de la impresora está en la posición de encendido.
- La toma de alimentación no está desconectada por ningún conmutador o disyuntor.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de alimentación funciona.
- Todas las opciones están correctamente instaladas.
- Si ha comprobado todo lo mencionado anteriormente y todavía tiene un problema, apague la impresora, espere unos 10 segundos y enciéndala. Es una medida que, con frecuencia, soluciona el problema.

Nota: si de esta forma no se resuelve el problema, consulte el resto de temas que aparecen en Solución de problemas.



Problema	Solución
La impresora no imprime nada o imprime manchas negras en la parte derecha de la página.	Asegúrese de que la puerta frontal superior está totalmente cerrada por ambos lados. Si la parte izquierda de la puerta no está totalmente cerrada, la impresora no imprimirá. Si la parte derecha de la puerta no está totalmente cerrada, se pueden imprimir manchas negras en la derecha de la página.
El trabajo no se imprime o se imprimen caracteres incorrectos.	 Asegúrese de que la luz Lista/Datos esté encendida antes de enviar un trabajo a imprimir. Pulse el botón Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista. Compruebe que el material de impresión está cargado en la impresora. Consulte Carga de bandejas y Uso y carga del alimentador multiuso. Pulse Continuar. Compruebe que la impresora está utilizando el lenguaje de impresora correcto. Asegúrese de que se está utilizando el controlador de impresora correcto. Asegúrese de que el cable paralelo o USB está conectado firmemente en la parte posterior de la impresora. Revise las conexiones de los cables. Asegúrese de que utiliza el cable correcto. Si utiliza el puerto paralelo, es recomendable usar un cable paralelo que cumpla con la norma IEEE 1284, como los que tienen los números de referencia 1329605 (3 metros) o 1427498 (6 metros) de Lexmark. Si utiliza un puerto USB, es recomendable usar el cable con el número de referencia 12A2405 (2 M) de Lexmark. Si la impresora está conectada mediante una caja de conmutadores, pruebe una conexión directa. Compruebe que está seleccionado el tamaño correcto de material de impresión en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local.

Problema	Solución
El trabajo no se imprime o se imprimen caracteres incorrectos (continuación).	 Asegúrese de que los valores PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están activados en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Si se utiliza un controlador de impresión diferida, compruebe que no esté parado. Si imprime a través de una red o en un Macintosh, consulte Solución de problemas de impresión en red. Determine qué interfaz del host está utilizando.
Está conectado al puerto USB, pero la impresora no imprime.	Asegúrese de que está utilizando un sistema operativo que admite USB compatible con la impresora.
El material de impresión no se carga correctamente o realiza una carga múltiple.	 Asegúrese de que el material de impresión que está utilizando cumple las especificaciones de su impresora. Consulte Instrucciones de material de impresión para obtener más información. Airee el material de impresión antes de cargarlo en cualquiera de los orígenes. Compruebe que el material de impresión está cargado correctamente. Asegúrese que las guías de longitud y anchura de los orígenes de material de impresión se ajustan correctamente y no están demasiado apretadas. No sobrecargue los orígenes del material de impresión. Utilice los indicadores de altura de pila máxima para evitar sobrecargar los orígenes. No fuerce el material de impresión en el alimentador multiuso. Extraiga cualquier material de impresión que esté arrugado de los orígenes de material de impresión. Si el material de impresión tiene una cara de impresión recomendada, cárguelo como se describe en Carga de bandejas y Uso y carga del alimentador multiuso. Cargue menos material de impresión en los orígenes.
El material de impresión no se carga correctamente o realiza una carga múltiple. (continuación)	 Gire o dé la vuelta al material de impresión e intente imprimir de nuevo, para ver si mejora la alimentación. No mezcle distintos tipos de material de impresión en el mismo origen. No mezcle pilas de material de impresión. Retire la primera y última hoja de una pila antes de cargar el material de impresión. Cargue un origen de material de impresión sólo cuando esté vacío.
El trabajo se imprime desde el origen incorrecto o en el material de impresión incorrecto.	Compruebe el valor Tipo de papel en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local.

Problema	Solución
El material de impresión no se apila de forma ordenada en la bandeja de salida.	 Dé la vuelta a la pila de material de impresión en la bandeja o en el alimentador multiuso. Levante el soporte para papel de la bandeja de salida estándar. (Consulte el apartado Cómo elevar el soporte para papel para obtener más información.) La pila de material de impresión se almacena de una forma más ordenada.
	Nota: el papel de tamaño Legal enviado a la bandeja de salida posterior se apila incorrectamente cuando se acumulan demasiadas hojas. Debe extraer el papel de esta bandeja con frecuencia.
Falta alguna pieza de la impresora o está dañada.	Póngase en contacto con el lugar en el que adquirió la impresora.
Las luces del panel del operador no se iluminan cuando se enciende la impresora.	 Puede que las luces tarden unos segundos en encenderse. Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado firmemente en la parte posterior de la impresora y en el enchufe de la pared.
No se puede cerrar la puerta frontal superior.	Asegúrese de que el cartucho de impresión esté en la posición correcta.
La impresora está encendida, pero no se imprime nada.	 Asegúrese de que el cartucho de impresión esté instalado. Asegúrese de que el cable paralelo, USB o Ethernet esté conectado firmemente en el conector correspondiente de la parte posterior de la impresora.
La luz Toner bajo se enciende y se detiene la impresión.	 Si la Alarma de tóner está activada, la impresora deja de imprimir hasta que: Pulse y suelte Continuar. Puede continuar imprimiendo durante un breve período antes de que la impresión comience a difuminarse. Extraiga el cartucho de impresión. Para utilizar el tóner restante, agite el cartucho de impresión suavemente y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión usado por uno nuevo para asegurarse de que no disminuye la calidad de impresión. Sustituya el cartucion del cartucho de impresión para obtener instrucciones. Nota: para cambiar el valor de Alarma de tóner bajo, descargue la Utilidad de configuración de la impresora local disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com. Ésta también puede que esté incluida en el CD de controladores de la impresora. Consulte el folleto CD de controladores para verificarlo. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora.
La luz Error está encendida. Los trabajos no se imprimen y la luz Error está encendida.	 Asegúrese de que el cartucho de impresión esté instalado. Asegúrese de que la puerta frontal superior de la impresora esté cerrada.
El material de impresión se dobla o arruga.	 No sobrecargue la bandeja estándar, la bandeja de etiquetas opcional o la bandeja de 250 ó 500 hojas opcional. Consulte los niveles de capacidad de los materiales de impresión en Orígenes y especificaciones del material de impresión. Asegúrese de que las guías se ajusten a los bordes del material de impresión.

Problema	Solución
El material de impresión se pega o la impresora carga varias hojas de material de impresión.	 Extraiga el material de impresión de la bandeja y airéelo. No sobrecargue las bandejas. Consulte los niveles de capacidad de los materiales de impresión en Orígenes y especificaciones del material de impresión.
El papel no se puede cargar desde la bandeja 1 (bandeja estándar o bandeja de etiquetas opcional).	 Extraiga y airee el papel. Asegúrese de que la Bandeja 1 está seleccionada en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local. No cargue en exceso la bandeja. Asegúrese que las guías de longitud y anchura de los orígenes de material de impresión se ajustan correctamente y no están demasiado apretadas.
El papel no se puede cargar desde la bandeja 2 opcional (bandeja de 250 ó 500 hojas). Nota: las bandejas opcionales sólo admiten papel.	 Asegúrese de que la bandeja 2 opcional está seleccionada en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Asegúrese de que la bandeja está completamente introducida. Asegúrese de que la placa metálica del interior de la bandeja esté hacia abajo antes de insertarla en la impresora. Nota: una vez que haya insertado la bandeja, la placa metálica vuelve a estar hacia arriba. Asegúrese de que el papel no excede la altura máxima indicada de la pila. Asegúrese de que el papel está debajo del tope del papel. Consulte el apartado Carga de bandejas. Asegúrese que las guías de longitud y anchura de los orígenes de material de impresión se ajustan correctamente y no están demasiado apretadas. Extraiga y airee el papel de la bandeja 2 opcional.
La luz Cargar/retirar papel se enciende incluso cuando hay papel cargado en la bandeja 1 (bandeja estándar o bandeja de etiquetas opcional) o en la bandeja 2 opcional (bandeja de 250 ó 500 hojas opcional).	Asegúrese de que la bandeja está completamente introducida.
La luz Atasco de papel sigue encendida incluso después de haber eliminado el atasco.	 Asegúrese de que todo el trayecto del papel está despejado. Pulse Continuar o abra y cierre la puerta frontal superior para reiniciar la impresora. Asegúrese de que el cartucho de impresión esté instalado.
Mientras esté en emulación PostScript 3, la impresora está desechando datos (las luces Lista/ Datos y Error parpadean).	 Asegúrese de que utiliza el controlador PostScript correcto. La impresora no posee suficiente memoria para imprimir el trabajo. Instale más memoria. Para obtener información sobre la instalación de tarjetas de memoria opcionales, consulte la <i>Guía de instalación</i>.



Puede corregir muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado.

Para obtener más información sobre otras formas de identificar los consumibles que es necesario sustituir, consulte el apartado **Determinación del estado de los suministros**.

Utilice la tabla siguiente para buscar soluciones a problemas de calidad de impresión que surjan. Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el lugar en el que adquirió la impresora.

Problema	Solución
Caracteres claros o borrosos.	 Si la luz Tóner bajo se enciende, extraiga el cartucho de impresión. Para utilizar el tóner restante, agite el cartucho de impresión suavemente y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Cambie Intensidad del tóner a un valor mayor que 8 en la Utilidad de configuración de la impresora local. Si desea imprimir en transparencias, cartulina o etiquetas, asegúrese de seleccionar el tipo de papel correcto en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la Impresora local.
Caracteres claros o borrosos. (continuación)	 Si desea imprimir en una superficie de impresión desigual, ajuste los valores Peso del papel y Textura del papel. Utilice el papel y los materiales de impresión recomendados. Consulte <i>Card Stock & Label Guide</i> disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener especificaciones detalladas. La impresora detecta un error del cartucho de impresión. Sustitúyalo. Asegúrese de que el material de impresión cargado en los orígenes no está húmedo.

Problema	Solución
Aparecen manchas de tóner en alguna cara de la página.	 Compruebe que el material de impresión está liso y sin arrugas. Sustituya el cartucho de impresión utilizado por uno nuevo. Hay tóner en el rodillo de transferencia. Para evitarlo, no cargue material de impresión cuyo tamaño sea inferior al tamaño de página del trabajo que se va a imprimir. Especifique el tamaño correcto de página en el controlador o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local. Para limpiar el rodillo de transferencia, abra y cierre la puerta frontal superior de la impresora. La impresora ejecuta automáticamente el ciclo de configuración.
El tóner se corre o se difumina en la página.	 Intente cambiar el peso del material a un valor mayor y la textura a una más áspera. Para cambiar estos valores, utilice la Utilidad de configuración de la impresora local disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com. Ésta también se incluye en el CD de controladores de la impresora. Consulte el folleto del CD de controladores para verificarlo. Para obtener más información, consulte Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local. Si desea imprimir en una superficie de impresión desigual, cambie los valores Textura del papel y Peso del papel. Compruebe que el material de impresora. Consulte Orígenes y especificaciones de la impresora. Consulte Orígenes y especificaciones de la material de impresión para obtener más información. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica de Lexmark en el 1-859-232-3000 o en http://support.lexmark.com. Si desea imprimir en transparencias, cartulina o etiquetas, asegúrese de seleccionar el tipo de papel correcto en el controlador de la impresora local. Si desea imprimir en transparencias, cartulina o etiquetas, asegúrese de seleccionar el tipo de papel correcto en el controlador de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local.
Aparecen líneas verticales u horizontales en la página.	 Puede que quede poco tóner. Extraiga el cartucho de impresión. Para utilizar el tóner restante, agite el cartucho de impresión suavemente y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Si utiliza formularios preimpresos, asegúrese de que la tinta puede soportar temperaturas de 200°C (392°F). Limpie las lentes del cabezal de impresión para obtener instrucciones.

Problema	Solución
Aparecen líneas verticales de distinta anchura en trabajos de impresión con gráficos en escala de grises, como gráficos circulares o de barras.	Se han acumulado partículas contaminantes, como polvo de papel o pelusas, en las lentes del cabezal de impresión. Limpie las lentes del cabezal de impresión para obtener instrucciones.
La impresión es clara, pero la luz Tóner bajo no está encendida.	 Extraiga el cartucho de impresión y agítelo de un lado a otro para redistribuir el tóner con el fin de ampliar su duración y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Sustituya el cartucho de impresión utilizado por uno nuevo. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones.
La luz Tóner bajo está encendida.	 Extraiga el cartucho de impresión y agítelo de un lado a otro para redistribuir el tóner con el fin de ampliar su duración y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Sustituya el cartucho de impresión utilizado por uno nuevo. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones.

Problema	Solución
Aparecen áreas negras sólidas o líneas blancas en las transparencias o en el papel.	 Seleccione un patrón de relleno diferente en la aplicación del software. Inténtelo con un tipo de material de impresión distinto. El material de impresión diseñado para las copiadoras proporciona la mejor calidad. Extraiga el cartucho de impresión y agítelo de un lado a otro para redistribuir el tóner con el fin de ampliar su duración y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Sustituya el cartucho de impresión utilizado por uno nuevo. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones.
Aparecen imágenes tenues o puntos repetitivos en la página.	 Inténtelo con un tipo de material de impresión distinto. El material de impresión diseñado para las copiadoras proporciona la mejor calidad. Sustituya el cartucho de impresión utilizado por uno nuevo. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones.
Los caracteres tienen bordes dentados o desiguales o la calidad de la imagen es baja. ABC DEF	 Cambie el valor Resolución de impresión en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Utilice una resolución de impresión superior a 300 puntos por pulgada (ppp). Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local. Si utiliza fuentes cargadas, compruebe que están admitidas por la impresora, el ordenador host y la aplicación de software. La resolución se ha reducido de forma automática. Reduzca la complejidad del trabajo o agregue memoria a la impresora.

Problema	Solución
El trabajo se imprime, pero los márgenes izquierdo y superior son incorrectos. ABC DEF	 Asegúrese de que el valor Tamaño del papel está definido correctamente en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Compruebe que el valor Área de impresión del controlador de la impresora o de la Utilidad de configuración de la impresora local es correcto. Imprima una página de valores de menús para comprobarlo. Para obtener más información, consulte Impresión de la página de los valores de menús y Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local. Asegúrese de que los márgenes se han definido correctamente en la aplicación de software.
La impresión es demasiado oscura.	Cambie el valor Intensidad del tóner en el controlador de la impresora o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local . Usuarios de Macintosh: compruebe en la aplicación de software que el valor de líneas por pulgada (lpp) no es demasiado alto.
Las páginas están en blanco.	 Puede que el cartucho de impresión tenga poco tóner o esté defectuoso. Sustituya el cartucho de impresión utilizado por uno nuevo. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones. Puede que tenga un error en el software. Apague la impresora y vuelva a encenderla. Compruebe que se ha eliminado todo el material de embalaje del cartucho de impresión. Consulte la página 72 de Sustitución del cartucho de impresión para obtener información sobre cómo retirar el embalaje. Asegúrese de que el cartucho de impresión está correctamente instalado. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener más información.
Parte o toda la página se imprime en negro.	Compruebe que el cartucho de impresión está correctamente instalado. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener más información.

Problema	Solución
Aparece tóner borroso o manchas de fondo en la página.	 Asegúrese de que el cartucho de impresión está correctamente instalado. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener más información. Cambie el cartucho de impresión. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener más información.
Se imprimen caracteres inesperados o faltan caracteres.	 Asegúrese de que utiliza el controlador de impresora correcto. Apague y encienda la impresora. Asegúrese de que el cable paralelo, USB o Ethernet está conectado firmemente en el conector correspondiente de la parte posterior de la impresora. Acceda a los menús siguiendo las instrucciones de la hoja de valores de configuración de la impresora: Seleccione el modo Rastreo hexadecimal para determinar el problema. Para obtener más información, consulte Impresión de la hoja de valores de configuración de la impresora y Uso del modo Rastreo hex. Seleccione Restaurar valores predeterminados de fábrica. Para obtener más información, consulte Impresión de la hoja de valores de configuración de la impresora y Restauración de la impresora y Restauración de los valores predeterminados de fábrica.

25 Solución de problemas de opciones

Problema	Solución
Una opción no funciona correctamente tras instalarla o deja de funcionar.	 Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Si con esto no resuelve el problema, desenchufe la impresora y compruebe la conexión entre el alimentador y la impresora. Asegúrese de que la opción está instalada y selecciónela en el controlador de impresora que esté utilizando. Usuarios de Macintosh: asegúrese de que la impresora está configurada en el Selector. Alimentador opcional: compruebe que la conexión entre el alimentador opcional y la impresora se mantiene firme. Consulte la <i>Guía de instalación</i>. Compruebe que el material de impresión está cargado correctamente. Consulte Carga de bandejas para obtener más información. Tarjeta de memoria flash opcional: compruebe que la tarjeta de memoria flash está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora está conectada correctada correctada correctada de memoria de la impresora.



Problema	Solución
El trabajo no se imprime o se imprimen caracteres incorrectos.	Si utiliza un servidor de impresión, compruebe que está correctamente configurado y que el cable de red está conectado.
	Nota: para obtener más información, consulte la documentación que incluye el servidor de impresión.
	Usuarios de Novell:
	 Compruebe que la fecha del archivo netware.drv es el 24 de octubre de 1994 o posterior.
	 Compruebe que el indicador NT (sin tabuladores) está incluido en la sentencia de captura.
	Los usuarios de Macintosh deben comprobar que la impresora está correctamente configurada en el Selector.



Problema	Solución
¿Cómo se obtienen controladores o utilidades de impresora actualizados?	Visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener información sobre los controladores de la impresora y la Utilidad de configuración de la impresora local.
¿Dónde se enumeran los códigos de escape de la impresora?	El CD de controladores que se incluye con la impresora contiene un archivo de Adobe Acrobat con un listado completo de códigos de escape de lenguaje de comandos de impresora (PCL).



Seleccionar el material de impresión adecuado (papel, transparencias, sobres, etiquetas y cartulina) para la impresora le ayudará a evitar problemas de impresión.

Las secciones siguientes contienen instrucciones para seleccionar el material de impresión correcto para la impresora.

Para obtener información detallada sobre las características del material de impresión, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en la dirección www.lexmark.com/ publications.

Papel

Para obtener la mejor calidad de impresión, utilice papel de 75 g/m² (20 lb) xerográfico de fibra larga. Haga una prueba en la impresora con una muestra del papel que piense utilizar antes de adquirirlo en grandes cantidades.

Al cargar el papel, busque la cara de impresión recomendada en el paquete y cárguelo correctamente. Consulte **Carga de bandejas** y **página 55** de **Uso y carga del alimentador multiuso** para obtener instrucciones detalladas sobre la carga del papel.

No es aconsejable utilizar con la impresora los tipos de papel siguientes:

- Papel con superficie de textura áspera o gruesa.
- Papel tratado, como papel borrable de alta calidad
- Papeles preimpresos fabricados con productos químicos que puedan contaminar la impresora
- Formularios multicopia
- Papeles sintéticos
- Papeles térmicos
- Papel reciclado con un peso menor de 75 g/m² (20 lb)

Cabecera

Los papeles preimpresos, como las cabeceras, deben poder soportar temperaturas de hasta 200° C (392° F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner ni la silicona del fusor. Las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación o tintas oleosas deben de cumplir estos requisitos, las de látex puede que no.

Impresión con cabecera

Consulte con el fabricante o distribuidor si el papel elegido es aceptable para impresoras láser.

La orientación de página es importante al imprimir con cabecera. Utilice la siguiente tabla para obtener ayuda sobre la carga de cabeceras en los orígenes del material de impresión.

		Parte superior de la página					
Origen de material de impresión o proceso	Cara de impresión	Vertical	Horizontal				
Bandeja 1 (bandeja estándar o bandeja de etiquetas opcional)	Boca abajo	Parte frontal de la bandeja	Lateral izquierdo de la bandeja				
Bandeja 2 (alimentador opcional de 250 o 500 hojas)							
Impresión dúplex utilizando la bandeja 1 o 2	Boca arriba	El logotipo mira hacia la parte posterior de la bandeja	No aplicable				
Alimentador multiuso	Boca arriba	El logotipo se introduce en primer lugar	Lateral izquierdo				
(incluida la alimentación de hojas individuales)			de la bandeja				
Impresión dúplex mediante el alimentador multiuso	Boca abajo	El logotipo se introduce en último lugar	No aplicable				

Transparencias

Puede cargar transparencias en la bandeja estándar de 250 hojas o en el alimentador multiuso. Haga una prueba en la impresora con una muestra de las transparencias que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

No cargue transparencias en el alimentador opcional de 250 o 500 hojas. Para cargar transparencias en el alimentador multiuso, consulte **página 55** de **Uso y carga del alimentador multiuso**.

Al imprimir en transparencias:

- Asegúrese de definir el Tipo de papel en Transparencia en el controlador de la impresora, en la Utilidad de configuración de la impresora local o en MarkVision[™] para evitar dañar la impresora.
- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Las transparencias deben soportar temperaturas de 175° C (347° F) sin derretirse, perder el color, o liberar emisiones peligrosas.
- Para que no se produzcan problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.

Sobres

Puede cargar hasta 10 sobres en el alimentador multiuso. Haga una prueba en la impresora con una muestra de los sobres que piense utilizar antes de adquirirlos en grandes cantidades. Consulte **página 56** de **Uso y carga del alimentador multiuso** para obtener instrucciones sobre la carga de sobres.

Al imprimir en sobres:

- Defina el Origen del papel en Alimentador multiuso o Sobre manual, el tipo de papel en Sobre y seleccione el tamaño de sobre correcto en el controlador de la impresora, en la Utilidad de configuración de la impresora local o en MarkVision.
- Utilice sobres fabricados con papel de alta calidad de 75 a 105 g/m² (de 20 a 28 lb). Para obtener los mejores resultados y los menores atascos de materiales de impresión, no utilice sobres que:
 - Tengan una curvatura excesiva.
 - Estén unidos.
 - Estén dañados de cualquier forma.
 - Contengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados.
 - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez metálicas.
 - Tengan pegados sellos de correo.
 - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado o cerrado.
- Utilice sobres que puedan soportar temperaturas de 205º C (401º F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas.
- Ajuste la guía derecha del papel al ancho de los sobres.
- Cargue los sobres con la solapa hacia abajo y ponga el borde corto más cercano a la dirección del remitente para que se introduzca en la impresora en primer lugar. Consulte página 56 de Uso y carga del alimentador multiuso para obtener instrucciones sobre la carga de sobres.
- Si está cargando sobres autoadhesivos, abra la puerta de la bandeja de salida posterior para que los sobres salgan por detrás de la impresora. La bandeja de salida posterior tiene capacidad para 10 sobres.

Etiquetas

La impresora puede imprimir en muchas etiquetas diseñadas para las impresoras láser. Estas etiquetas se proporcionan en hojas de tamaño carta y A4. El adhesivo de la etiqueta, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección deben poder soportar una temperatura de 205° C (401° F) y una presión de 25 libras por pulgada cuadrada (psi).

Haga una prueba en la impresora con una muestra de las etiquetas que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/ publications.

Al imprimir en etiquetas:

- Defina el Tipo de papel en Etiquetas en el controlador de la impresora, en la Utilidad de configuración de la impresora local o en MarkVision.
- Puede cargar etiquetas de vinilo en la bandeja de 250 hojas y en el alimentador multiuso.
- No cargue etiquetas junto con papel o transparencias en el mismo origen del papel.
- No utilice hojas de etiquetas con un material de soporte liso.
- No imprima dentro de 1 mm (0,04 pulg.) del margen de separación.
- Utilice hojas con etiquetas completas. Las hojas incompletas pueden provocar que las etiquetas se despeguen durante la impresión, causando un atasco de papel. Las hojas incompletas dañan también la impresora y el cartucho con material adhesivo, lo que podría anular la garantía de los mismos.
- Utilice etiquetas que puedan soportar temperaturas de 205° C (401° F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas.
- No imprima dentro de 1 mm (0,04 pulg.) del borde de la etiqueta, de las perforaciones o entre márgenes de separación de la etiqueta.
- No utilice hojas de etiquetas que tengan adhesivo hasta el borde de la hoja. Es aconsejable la aplicación por zonas del adhesivo con una separación de al menos 1 mm (0,04 pulg.) de los bordes. El material adhesivo contamina la impresora y podría anular la garantía.
- Si no es posible la aplicación por zonas del adhesivo, debe eliminarse una franja de 3 mm (0,13 pulg.) del borde inicial y lateral, así como utilizar un adhesivo que no gotee.
- Elimine una franja de 3 mm (0,13 pulg.) del borde inicial para evitar que las etiquetas se despeguen dentro de la impresora.
- Es preferible utilizar la orientación vertical, en especial al imprimir códigos de barras.
- No utilice etiquetas que tengan el adhesivo expuesto.

Mantenimiento de la impresora al imprimir en etiquetas

Tras imprimir de forma continuada unas 10.000 páginas de etiquetas (o cada vez que sustituya el cartucho de impresión), realice los pasos siguientes para mantener la fiabilidad de alimentación de la impresora:

- 1 Imprima 5 hojas de papel.
- 2 Espere unos 5 segundos.
- **3** Imprima otras 5 hojas de papel.

Cartulina

La cartulina tiene una sola capa y un gran conjunto de propiedades, como la orientación de las fibras del papel y la textura, que puede afectar de forma significativa a la calidad de impresión.

Puede imprimir cartulinas sólo desde el alimentador multiuso. La cartulina debe salir siempre a la bandeja de salida posterior.

Haga una prueba en la impresora con una muestra de las cartulinas que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Consulte **Especificaciones de origen del material de impresión** para obtener más información sobre el peso más adecuado de los materiales de impresión.

Al imprimir en cartulinas:

- Defina el Tipo de papel en Cartulina en el controlador de la impresora, en la Utilidad de configuración de la impresora local o en MarkVision.
- No utilice cartulinas preimpresas fabricadas con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- No utilice cartulinas que estén perforadas o arrugadas. Podrían provocar atascos del material de impresión.
- Es aconsejable el uso de cartulinas de fibra corta.

Mantenimiento de la impresora al imprimir en cartulinas

Tras imprimir unas 10.000 páginas de cartulina (o cada vez que sustituya el cartucho de impresión), realice los pasos siguientes para mantener la fiabilidad de alimentación de la impresora:

- 1 Imprima 5 hojas de papel.
- **2** Espere unos 5 segundos.
- 3 Imprima otras 5 hojas de papel.

Para obtener información detallada sobre la impresión en cartulinas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/ publications.



Si utiliza el mismo tamaño y tipo de material de impresión en dos o más orígenes (bandeja estándar, bandeja opcional y alimentador multiuso), se activa la característica de enlace de bandejas automático. Cuando las bandejas están enlazadas con este sistema, la impresora selecciona el material de impresión de una segunda bandeja cuando la primera se queda vacía.

Para verificar los valores Tamaño del papel y Tipo de papel, imprima una página de valores de menús (consulte el apartado **Impresión de la página de los valores de menús**). Cambie los dos valores en la Utilidad de configuración de la impresora local para que coincidan.

Si carga material de impresión del mismo tamaño en todas las bandejas, asegúrese de que el material de impresión sea también todo del mismo tipo.

Desactivación del enlace de bandejas

Si utiliza material de impresión diferente en los orígenes, cada origen que tenga un material de impresión distinto debe tener el valor Tipo de papel definido en un valor único para desactivar la característica de enlace de bandejas automático. El valor Tipo de papel se define en la Utilidad de configuración de la impresora local.

Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local.



Para saber cómo MarkVision puede ayudarle a administrar la impresora, consulte el CD de controladores.



El panel del operador tiene seis luces y dos botones. Las luces que están encendidas, apagadas o parpadean indican diferentes condiciones de la impresora.



Secuencias de luces comunes y su significado

Estado de la luz	Estado de la impresora				
Lista/Datos encendida	Lista para recibir y procesar datos.				
Lista/Datos parpadeando	Ocupada recibiendo o procesando datos.				
Tóner bajo encendida	Queda poco tóner en el cartucho de impresión.				
Cargar/retirar papel encendida	 Esperando que: Cargue el material de impresión en una bandeja o en el alimentador multiuso. Extraiga el papel de una bandeja de salida. 				
Atasco de papel encendida	Detecta un atasco.				
Error encendida	Detecta una puerta abierta o un problema con el cartucho de impresión.				
Pulse Continuar encendida	Esperando a que pulse el botón Continuar .				

Para obtener una lista completa de los mensajes de luz, consulte **Explicación de las luces del panel del operador**.



Las luces del panel del operador que están apagadas, encendidas o parpadean (rápida o lentamente) indican las condiciones de la impresora, como el estado, la intervención (por ejemplo, sin papel) o el servicio necesario.



Algunas secuencias de luces le solicitan que pulse el botón **Continuar** para eliminar una condición de la impresora:

- Pulse y suelte **Continuar** brevemente para reiniciar la impresora.
- Pulse y suelte **Continuar** dos veces rápidamente para que aparezca un código de error.
- Pulse y suelte **Continuar** dos veces rápidamente para que aparezcan códigos de error adicionales.

Mantenga pulsado **Cancelar** hasta que se enciendan todas las luces para restablecer la impresora.

Pulse y suelte **Cancelar** para cancelar un trabajo de impresión.

La siguiente tabla muestra las secuencias de luces más comunes. Haga clic en la página que se indica para obtener más información.

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora/ Mensaje	Vaya a la página:
- :	Ø	\bigcirc	\bigcirc	Ø	Ó	 Ocupada Defragmentando flash Formateando flash Programando memoria flash Imprimiendo lista de directorios Imprimiendo lista de fuentes Imprimiendo valores de menús Imprimiendo páginas de prueba de calidad 	104
۲	۲	۲	\odot	\odot	\bigcirc	Programando código de red	105
O	0	-)~-	0	0	۲	Cargue el alimentador multiuso.	105
\odot	\odot	٢	0	\odot		Cargue la bandeja 1 o 2.	106
Ô	\odot	\bigcirc	0	۲	\odot	La puerta frontal superior está abierta.	107
0	-))	0	0	٢	0	 Cartucho de impresión no instalado Cartucho de impresión no admitido Cartucho defectuoso 	107
\bigcirc	\bigcirc	۲	\bigcirc	۲	Ô	Falta la bandeja 1 cuando está instalada la bandeja 2. (Introduzca la bandeja 1.)	109
Ô	-``&-	0	\bigcirc	-``&-	Ô	Cartucho de relleno incorrecto (Cambie el cartucho de impresión.)	109

Secuencias de luces comunes

Secuencias de luces comunes (continuación)

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora/ Mensaje	Vaya a la página:
0	۲	0	\odot	\odot	\odot	Tóner bajo cuando la opción Alarma de tóner está desactivada	110
0	۲	0	\odot	\odot	۲	Tóner bajo cuando la opción Alarma de tóner está activada	110
0	\odot	۲	\odot	\odot	O	La bandeja de salida estándar está llena.	111
0	\odot	0	\odot	\odot	۲	No lista (también denominado <i>fuera de línea</i>)	111
۲	O	0	\odot	\odot	0	ListaAhorro energía	112
X	0	0	0	0	0	Rastreo hexadecimal listo	113
۲	0	0	0	0	۲	En espera	113
۲	۲	0	\odot	\odot	0	Lista con tóner bajo	114
X	۲	O	0	0	0	Rastreo hexadecimal listo con tóner bajo	114
-×-	۲	O	0	0	O	Ocupada con tóner bajo	115
۲	۲	0	0	0	۲	En espera con tóner bajo	115
-))	0	0	O	-×	0	 Desechando memoria intermedia Resolución reducida 	116

Secuencias de luces comunes (continuación)

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora/ Mensaje	Vaya a la página:
۲	۲	۲	۲	۲	۲	 Cancelando trabajo Restableciendo impresora 	116
Todas las lu desde arriba	ces se enci a hacia aba	ienden y apa jo y el ciclo c	 Activando cambios de menús Efectuando prueba automática Restaurando valores predeterminados de fábrica 	117			

Cuando aparezcan las siguientes secuencias de luces, pulse y suelte **Continuar** dos veces rápidamente para ver la secuencia de luces secundaria:

Secuencias de luces comunes con secuencias secundarias

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora	Vaya a la página:
0	0	0	0	۲	۲	Código de error secundario	108
0	0	0	۲	0	۲	Atasco del material de impresión	106
۲	O	O	O	۲	O	Código de red incorrecto	117
-``&-	-```	-``&-	-``&-	-``&-	-英-	Error de servicio	112

La siguiente tabla muestra los códigos de error secundarios que aparecerán cuando pulse y suelte **Continuar** dos veces rápidamente. Haga clic en la página que se indica para obtener más información.

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora/ Mensaje	Vaya a la página:
\odot	۲	\odot	\odot	۲	۲	Insuficiente área de clasificación	108
۲	۲	\odot	0	۲	۲	Memoria Ilena	118
۲	0	\odot	0	۲	۲	Página compleja	118
۲	0	۲	0	۲	۲	Papel corto	119
0	-```	0	0	۲	۲	Error de fuente	119
-×-	0	O	O	۲	۲	Falta memoria en la impresora	120
0	O	-```	0	۲	۲	Memoria para defragmentar insuficiente	120
0	O	0	-```	۲	۲	Adaptador de red externo (ENA) no conectado	121
۲	\odot	-))	0	۲	O	Código de red incorrecto	121
\odot	0	۲	0	۲	۲	Flash defectuosa	122
0	۲	O	۲	۲	۲	Flash sin formato	122

Secuencias de luces de códigos de error secundarios

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora/ Mensaje	Vaya a la página:
						Error de interfaz de red	123
\odot	\bigcirc	\bigcirc	۲	۲	۲		
						Flash Llena	123
۲	\bigcirc	\odot	۲	٢	۲		
						Demasiadas opciones flash	124
\bigcirc	٢	۲	\bigcirc	٢	۲		

Secuencias de luces de códigos de error secundarios (continuación)

Secuencias de luces de códigos de error secundarios para atascos

Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar/ retirar papel	Atasco de papel	Error	Pulse Continuar	Estado de la impresora/ Mensaje	Vaya a la página:
						Atasco en el área de entrada	124
	\bigcirc	\bigcirc		\bigcirc			
0	۲	0	۲	0	۲	Atasco entre el área de entrada y el área de salida	125
						Atasco en el área de salida	125
\odot	\odot	۲	٢	\bigcirc	۲		
0	-```	0	۲	0	۲	Atasco en la unidad dúplex interna	126
- 🏹 -	0	0	۲	0	۲	Atasco en el alimentador multiuso	126

Ocupada, Defragmentando flash, Formateando flash, Programando memoria flash, Imprimiendo lista de directorios, Imprimiendo lista de fuentes, Imprimiendo valores de menús o Imprimiendo páginas de prueba de calidad

Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está recibiendo y procesando datos o imprimiendo.
- La impresora está defragmentando la memoria flash para recuperar el espacio de almacenamiento ocupado por los recursos eliminados.
- La impresora está formateando la memoria flash.
- La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en la memoria flash.
- La impresora está imprimiendo un directorio, una lista de fuentes, páginas de valores de menús o páginas de prueba de calidad de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Ocupada:
 - Espere a que desaparezca el mensaje.
 - Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
 - Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.

Posibles acciones del usuario (continuación):

- Defragmentando flash, formateando flash o programando memoria flash:
 - Espere a que desaparezca el mensaje.
 - Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
- Imprimiendo un directorio, una lista de fuentes, páginas de valores de menús o páginas de prueba de calidad de impresión:
 - Espere a que se impriman las páginas. El mensaje Ocupada aparece cuando se imprimen las páginas. La luz Lista/Datos se enciende cuando se detiene la impresión.
 - Pulse y suelte **Cancelar** para cancelar la impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.
- Recibiendo/procesando datos desde una interfaz del host:
 - Espere a que desaparezca el mensaje.
 - Pulse y suelte **Cancelar** para detener el procesamiento.
 - Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.





Programando código de red

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está programando un nuevo código de sistema.

Posibles acciones del usuario:

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.



Cargue el alimentador multiuso

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está esperando a que cargue el material de impresión en el alimentador multiuso.

- Cargue el material de impresión en el alimentador multiuso, pulse y suelte **Continuar**.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Cargue la bandeja 1 o 2

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está intentando tomar papel de un origen que ha detectado como vacío o el material de impresión no se ha introducido correctamente.

Posibles acciones del usuario:

- Cargue el material de impresión en el origen, pulse y suelte **Continuar**.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Atasco del material de impresión

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta un atasco.

- Pulse y suelte **Continuar** dos veces rápidamente para que aparezca el código de error de atasco secundario.
- Despeje todo el trayecto del papel.



La puerta frontal superior está abierta

Significado de esta secuencia de luces:

La puerta frontal superior de la impresora está abierta.

Posibles acciones del usuario:

Cierre la puerta frontal superior.

La impresora borra el mensaje.



Cartucho de impresión no instalado, Cartucho de impresión no admitido o Cartucho defectuoso

Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de impresión no está instalado, no está admitido por esta impresora o está defectuoso.

- Introduzca el cartucho de impresión.
- Sustituya el cartucho de impresión por uno no defectuoso admitido por esta impresora.



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora tiene uno de los siguientes errores:

- · La memoria está llena.
- La página es demasiado compleja para imprimirla.
- La página es más corta que los márgenes de página establecidos.
- La resolución de una página formateada se ha reducido a 300 puntos por pulgada (ppp) antes de la impresión.
- Se ha producido un error de fuente.
- No hay suficiente memoria para guardar lo que hay en la memoria intermedia.
- No hay suficiente memoria en la impresora para defragmentar la memoria flash.
- Se ha perdido la comunicación con el ordenador host.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte Continuar dos veces rápidamente para ver el mensaje secundario.
- Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje secundario.

Ready / Data Toner Low Load / Remove Paper Paper Jam Error Press Continue Continue Cancel

Insuficiente área de clasificación

Significado de esta secuencia de luces:

La memoria de la impresora (o el disco duro, si se ha instalado) no tiene el espacio libre necesario para clasificar el trabajo de impresión. Puede deberse a uno de estos errores:

- La memoria está llena.
- La página es demasiado compleja para imprimirla.
- La página es más corta que los márgenes de página establecidos.
- La resolución de una página formateada se ha reducido a 300 ppp antes de la impresión.
- Se ha producido un error de fuente.
- No hay suficiente memoria para guardar lo que hay en la memoria intermedia.
- No hay suficiente memoria en la impresora para defragmentar la memoria flash.
- Se ha perdido la comunicación con el ordenador host.

- Pulse y suelte Continuar para imprimir la parte del trabajo que ya está almacenada y empezar a clasificar el resto del trabajo.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión actual.


Falta la bandeja 1 cuando está instalada la bandeja 2

Significado de esta secuencia de luces:

Falta la bandeja 1 de la impresora cuando está instalada la bandeja 2.

Posibles acciones del usuario:

- Introduzca la bandeja 1 en la impresora.
- Pulse y suelte **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Cartucho de relleno incorrecto

Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de impresión que está utilizando no se ha diseñado para la impresora.

Posibles acciones del usuario:

Extraiga el cartucho de impresión incorrecto e instale uno admitido por esta impresora.

Para obtener más información, consulte el apartado **Solicitud de un cartucho de impresión**.



Tóner bajo cuando la opción Alarma de tóner está desactivada

Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de impresión tiene poco tóner y la opción Alarma de tóner está desactivada.

Nota: el valor Alarma de tóner está disponible en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local**.

Posibles acciones del usuario:

- Extraiga el cartucho de impresión, agítelo y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Pulse y suelte Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.
- Sustituya el cartucho de impresión. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones sobre cómo sustituir el cartucho de impresión. Pulse y suelte Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.

$ $ \bigcirc	Ready / Data			
	Toner Low			
\odot	Load / Remove Paper			
\odot	Paper Jam			
\odot	Error			
\odot	Press Continue			
$ \bigcirc \bigcirc$				
Continue Cancel				

Nota: la luz Tóner bajo puede aparecer con otras secuencias de luces de estado. Las secuencias de luces de estado indican el estado de la impresora, como Lista, No lista, Cancelando trabajo, Desechando memoria intermedia, etc. Estos tipos de secuencias no necesitan que realice ninguna acción en la impresora. La luz Tóner bajo no aparece con las secuencias de luces que necesitan que vaya a la ubicación de la impresora, como las secuencias de luces para eliminar atascos, cambiar el cartucho, cerrar las puertas, introducir las bandejas, cargar el material de impresión o la memoria de la impresora, la memoria flash y los errores de red.

Tóner bajo cuando la opción Alarma de tóner está activada

Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de impresión tiene poco tóner y la opción Alarma de tóner está activada.

Nota: el valor Alarma de tóner está disponible en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local**.

- Extraiga el cartucho de impresión, agítelo y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión. Pulse y suelte Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.
- Sustituya el cartucho de impresión utilizado. Consulte Sustitución del cartucho de impresión para obtener instrucciones sobre cómo sustituir el cartucho de impresión. Pulse y suelte Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.



La bandeja de salida estándar está llena

Significado de esta secuencia de luces:

La bandeja de salida estándar está llena.

Posibles acciones del usuario:

Extraiga el material de impresión de la bandeja.



No lista

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no está lista para recibir ni procesar datos o los puertos de la impresora están fuera de línea. La impresora no lee los datos enviados a través del puerto USB, de la red y de los puertos paralelos; por lo tanto, la impresora no puede responder a los datos.

- Pulse y suelte **Continuar** para volver al estado Lista u Ocupada.
- Conecte la impresora a la red.
- Pulse y suelte **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Error de servicio

Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un error que requiere asistencia técnica.

Posibles acciones del usuario:

Apague la impresora y compruebe todas las conexiones de los cables. Vuelva a encender la impresora. Si se produce un error de servicio, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del sitio de asistencia técnica de Lexmark en http:// support.lexmark.com, informe sobre la secuencia de luces y

describa el problema.



Lista y Ahorro energía

Significado de esta secuencia de luces:

- · La impresora está lista para recibir y procesar datos.
- La impresora está en modo Ahorro energía.

Nota: se debe definir el valor Ahorro energía, disponible en los valores de Configuración de la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local**.

- Pulse y suelte Continuar para imprimir las páginas de valores de menús. Consulte Impresión de la página de los valores de menús para obtener más información.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Rastreo hexadecimal listo

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está en modo Lista y Rastreo hexadecimal está activado. Rastreo hexadecimal ayuda a determinar si hay un problema con el intérprete del lenguaje o con el cable.

Posibles acciones del usuario:

Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



En espera

Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está esperando hasta que se produzca una espera de impresión o reciba datos adicionales.
- La clasificación de páginas está activada, pero el trabajo de impresión no ha terminado de procesarse. La característica de clasificación requiere que el trabajo de impresión termine de procesarse antes de que se imprima la copia clasificada.

- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Pulse y suelte **Continuar** para imprimir el contenido de la memoria intermedia de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Lista con Tóner bajo

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está lista para recibir y procesar datos y el cartucho de impresión tiene poco tóner.

Posibles acciones del usuario:

- Extraiga el cartucho de impresión, agítelo y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión.
- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.



Rastreo hexadecimal listo con Tóner bajo

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está en modo Rastreo hexadecimal para ayudar a determinar si hay un problema con el intérprete del lenguaje o con el cable y el cartucho de impresión tiene poco tóner.

- Extraiga el cartucho de impresión, agítelo y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión.
- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Ocupada con Tóner bajo

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está ocupada recibiendo datos o imprimiendo y el cartucho de impresión tiene poco tóner.

Posibles acciones del usuario:

- Cuando finalice el trabajo de impresión, extraiga el cartucho, agítelo y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado **Cancelar** para restablecer la impresora.



En espera con Tóner bajo

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está esperando hasta que se produzca una espera de impresión o reciba datos adicionales y el cartucho tiene poco tóner.

- Extraiga el cartucho de impresión, agítelo y vuelva a instalarlo. Consulte la página 73 en Sustitución del cartucho de impresión para ver una ilustración de cómo agitar el cartucho de impresión.
- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Desechando memoria intermedia o Resolución reducida

Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está desechando los datos de impresión erróneos.
- La impresora está procesando datos o imprimiendo páginas, pero la resolución de una página del trabajo de impresión actual se ha reducido de 600 puntos por pulgada (ppp) a 300 ppp para evitar que se produzca un error de memoria llena.

Posibles acciones del usuario:

- Espere a que desaparezca el mensaje.
- Pulse y suelte **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Cancelando trabajo o Restableciendo impresora

Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está procesando una solicitud para cancelar el trabajo de impresión actual.
- La impresora está restableciendo los valores predeterminados de usuario. Se cancelan los trabajos de impresión activos. Un valor predeterminado de usuario es aquél que el usuario selecciona y guarda y que es diferente al predeterminado de fábrica. El valor predeterminado de usuario permanece activo hasta que se realiza otra selección y se aplica o hasta que restaure los valores predeterminados de fábrica.

Posibles acciones del usuario:

Espere a que desaparezca el mensaje. Éste desaparece cuando la impresora termina de procesar la solicitud de cancelación o cuando se restablecen los valores predeterminados de usuario.



Activando cambios de menús, Efectuando prueba automática o Restaurando valores predeterminados de fábrica

Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está activando los cambios que se han realizado en los valores o configuración de menús de la impresora.
- · La impresora está realizando una prueba automática.
- La impresora está restaurando los valores predeterminados de fábrica. Todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora se eliminarán.

Posibles acciones del usuario:

- Activando cambios de menús: espere a que desaparezca el mensaje.
- Prueba automática: espere mientras la impresora se enciende y activa el estado Lista que indica la luz Lista/Datos encendida.
- Restaurando valores predeterminados de fábrica: espere a que desaparezca el mensaje.

Código de red incorrecto

Significado de esta secuencia de luces:

El código del servidor de impresión interno no se ha programado o el código programado no es válido.

Posibles acciones del usuario:

Cargue un código de red válido. El mensaje Lista u Ocupada no aparecerá hasta que se cargue un código de red válido.

Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.

Todas las luces del panel del operador se encienden y apagan (las luces parpadean por orden de una en una de arriba abajo y el ciclo comienza otra vez).



Memoria Ilena

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está procesando datos, pero la memoria utilizada para guardar las páginas está llena.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo el trabajo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.
- Para evitar que este error se vuelva a producir:
 - Simplifique el trabajo de impresión. Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias.
 - Instale más memoria de impresora.
- Pulse y suelte **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Página compleja

Significado de esta secuencia de luces:

Es posible que la página no se imprima correctamente porque la información de la misma es demasiado compleja.

- Para evitar que este error se vuelva a producir:
 - Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias.
 - Active la protección de página en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local.
 - Instale más memoria de impresora.
- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir procesando el trabajo de impresión. Puede que se pierdan algunos datos de impresión.



Papel corto

Significado de esta secuencia de luces:

- El material de impresión es demasiado corto para imprimir los datos formateados.
- La impresora no reconoce el tamaño del material de impresión cargado en la bandeja.
- Hay un problema al introducir el material de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. La impresora no vuelve a imprimir automáticamente la página que ha provocado el mensaje.
- Asegúrese de que el valor Tamaño del papel del controlador de la impresora es correcto para el papel utilizado. Si Tamaño alimentador multiuso se ha definido en Universal, asegúrese de que el papel es lo suficientemente largo para los datos formateados.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.
- Cambie el tamaño de la bandeja predeterminado de usuario en la Utilidad de configuración de la impresora local. Consulte Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local para obtener más información.



Error de fuente

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora ha recibido una solicitud de una fuente que no está instalada.

- Defina Más aproximada en Activado en la Utilidad de configuración de la impresora local o MarkVision para que la impresora realice una búsqueda para encontrar una fuente similar. Para obtener más información, consulte el apartado Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.
- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.



Falta memoria en la impresora

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no dispone de la memoria necesaria para activar Guardar recursos. Este mensaje suele indicar que hay demasiada memoria asignada a una o varias de las memorias intermedias de enlace de la impresora. La opción Guardar recursos está desactivada cuando se produce esta secuencia de luces.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte **Continuar** para desactivar Guardar recursos y seguir imprimiendo.
- Para activar Guardar recursos después de que aparezca este mensaje:
 - Asegúrese de que la memoria intermedia de enlace de la Utilidad de configuración de la impresora local tiene el valor Automático y salga de los menús para activar los cambios en la memoria intermedia de enlace.
 - Cuando aparezca el mensaje Lista, active Guardar recursos en la Utilidad de configuración de la impresora local.

Nota: consulte Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local para obtener más información.

 Instale más memoria. Para obtener más información, consulte la Guía de instalación.



Memoria para defragmentar insuficiente

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no puede defragmentar la memoria flash porque la memoria de impresora utilizada para almacenar los recursos flash que no se han borrado está llena.

- Pulse y suelte **Continuar** para eliminar el mensaje.
- Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora.
- Instale más memoria de impresora. Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación*.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Adaptador de red externo (ENA) no conectado

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora ha perdido la conexión con un servidor de impresión externo (también denominado adaptador de red externo o ENA).

Posibles acciones del usuario:

- Asegúrese de que el cable que conecta el servidor de impresión externo y la impresora está conectado correctamente. Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva a encenderla.
- Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje. La impresora borra cualquier referencia al servidor de impresión externo y, a continuación, se restablece. Se puede producir una pérdida de datos.



Código de red incorrecto

Significado de esta secuencia de luces:

El código de un servidor de impresión interno no es válido.

La impresora no puede recibir ni procesar trabajos hasta que no se programe un código válido en el servidor de impresión interno.

Posibles acciones del usuario:

Cargue el código válido en el servidor de impresión interno. Puede cargar el código de red mientras aparece este mensaje.



Flash defectuosa

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta memoria flash defectuosa.

Debe instalar memoria flash válida para poder cargar recursos en ella.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Se borran las macros y fuentes cargadas que no se hayan guardado previamente en la memoria flash.
- Instale memoria flash válida. Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación*.



Flash sin formato

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta memoria flash no formateada.

Debe formatear la memoria flash antes de almacenar recursos en ella.

- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.
- Vuelva a formatear la memoria flash. Consulte la *Referencia* técnica en el sitio Web de Lexmark para obtener más información sobre cómo volver a formatear la memoria flash.
- Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y deba sustituirla.



Error de interfaz de red

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no puede comunicarse con la red.

Posibles acciones del usuario:

Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.



Flash Llena

Significado de esta secuencia de luces:

Puede que no haya espacio libre suficiente en la memoria flash para almacenar los datos que está intentando cargar.

- Debe crear espacio libre en la memoria flash. Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria flash.
- Pulse y suelte **Continuar** para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Se borran las macros y fuentes cargadas que no se hayan guardado previamente en la memoria flash.
- Instale memoria flash con más capacidad de almacenamiento. Para obtener más información, consulte la Guía de instalación.
- Pulse y suelte Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado Cancelar para restablecer la impresora.



Demasiadas opciones flash

Significado de esta secuencia de luces:

Hay demasiadas opciones de memoria flash instaladas en la impresora.

Posibles acciones del usuario:

- Apague y desenchufe la impresora. Elimine la memoria flash que sobre. Enchufe la impresora y enciéndala.
- Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje.



Atasco en el área de entrada

Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco en el área a través de la cual se introduce el material de impresión en la impresora desde un origen.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco y despeje todo el trayecto del papel:

- 1 Abra la puerta frontal superior.
- 2 Extraiga el cartucho de impresión.
- 3 Extraiga el atasco.
- 4 Sustituya el cartucho de impresión.
- 5 Cierre la puerta frontal superior.

6 Pulse y suelte **Continuar** para eliminar el mensaje.

Consulte **Atasco en el área de entrada** para obtener más información.



Atasco entre el área de entrada y el área de salida

Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco entre el área de entrada y el área de salida. (El área de entrada es el lugar por el que se introduce el material de impresión en la impresora desde un origen. El área de salida es el lugar por el que un trabajo impreso sale a la bandeja de salida.)

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco y despeje todo el trayecto del papel:

- 1 Abra la puerta frontal superior.
- 2 Extraiga el cartucho de impresión.
- 3 Extraiga el atasco.
- 4 Sustituya el cartucho de impresión.
- 5 Cierre la puerta frontal superior.
- 6 Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje.

Consulte **Atasco entre el área de entrada y el área de salida** para obtener más información.

Atasco en el área de salida

Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco en el área a través de la cual sale un trabajo impreso a la bandeja de salida.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco y despeje todo el trayecto del papel:

- **1** Abra la puerta posterior.
- 2 Extraiga el atasco.
- 3 Cierre la puerta posterior.
- 4 Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje.

Consulte Atasco en el área de salida para obtener más información.

	Ready / Data			
	Toner Low			
\odot	Load / Remove Paper			
	Paper Jam			
\odot	Error			
	Press Continue			
$\bigcirc \bigcirc$				
Continue Cancel				

\bigcirc	Ready / Data			
\bigcirc	Toner Low			
۲	Load / Remove Paper			
\bigcirc	Paper Jam			
\bigcirc	Error			
۲	Press Continue			
Continue Cancel				

Atasco en la unidad dúplex interna

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta un atasco en la unidad dúplex interna.

Posibles acciones del usuario:

- Elimine el atasco y despeje todo el trayecto del papel.
 Consulte Atascos debajo de la impresora para eliminar este atasco.
- Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje.

Consulte Atasco en la unidad dúplex interna para obtener más información.



Atasco en el alimentador multiuso

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta un atasco en el alimentador multiuso.

- Elimine el atasco y despeje todo el trayecto del papel. Consulte Atascos en el alimentador multiuso para eliminar el atasco.
- Pulse y suelte Continuar para eliminar el mensaje.





Acceso a los menús de la impresora

- 1 Apague la impresora.
- 2 Abra la puerta frontal superior.
- 3 Mantenga pulsado el botón **Continuar** mientras enciende la impresora. Todas las luces se encienden y apagan.
- 4 Suelte Continuar.
- 5 Cierre la puerta frontal superior. Aparecerá la secuencia de luces que representa el menú Inicio y se imprime una hoja con los valores de configuración de la impresora. Consulte Impresión de la hoja de valores de configuración de la impresora para obtener información sobre el uso de esta hoja.



Impresión de la hoja de valores de configuración de la impresora

Siga los pasos de **Acceso a los menús de la impresora** para imprimir una hoja con los valores de configuración de la impresora. La hoja muestra los menús disponibles e incluye instrucciones sobre cómo desplazarse al menú, elemento de menú y valor que desea cambiar y cómo seleccionarlo y guardarlo.

Los menús están representados por las secuencias de luces Lista/Datos, Tóner bajo, Cargar/retirar papel y Atasco de papel. Los elementos de menú y sus valores se indican mediante las secuencias de luces Error y Pulse Continuar.

Cómo avanzar en los menús y elementos de menú, seleccionar y guardar valores

Pulse y suelte Cancelar para desplazarse por los menús y elementos de menú.

Pulse y suelte **Continuar** para avanzar hasta el valor que necesite.

Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen para guardar un valor.

Para volver al menú Inicio, mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen.

Salida de los menús

Para salir de los menús, apague la impresora.

Introducción a los menús

Menú Utilidades

Utilice el menú Utilidades para imprimir información sobre los recursos de impresión disponibles, los valores de impresión y los trabajos de impresión. Otros elementos de menú permiten configurar el hardware de la impresora y solucionar problemas de la impresora.

Restablecer valores predeterminados de fábrica

Uso: restablecer los valores de la impresora a los valores predeterminados de fábrica. Todos los elementos de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto:

- Idioma.
- Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red, menú Infrarrojo, menú LocalTalk y menú USB.

Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro.)

Consulte Restauración de los valores predeterminados de fábrica para obtener más información.

Rastreo hexadecimal

Uso: ayudar a aislar el origen de un problema de trabajo de impresión. Si Rastreo hexadecimal está activo, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. No se ejecutan los códigos de control.

Para salir de Rastreo hexadecimal, apague o restablezca la impresora desde el menú Trabajo disponible a través del lenguaje de trabajos de la impresora (PJL). Para obtener información sobre los comandos PJL, consulte *Referencia Técnica*.

Consulte Uso del modo Rastreo hex para obtener más información.

Imprimir páginas de prueba de calidad

Uso: ayudar a detectar los problemas de calidad de impresión, como las líneas. Al seleccionar esta opción, se imprimen estas páginas:

- Una página de información que contiene información de la impresora, información del cartucho, valores de márgenes actuales y un gráfico que se puede utilizar para evaluar la calidad de impresión.
- Dos páginas con gráficos que se pueden utilizar para evaluar con qué calidad imprime la impresora distintos tipos de gráficos.

Consulte Impresión de páginas de prueba de calidad de impresión para obtener más información.

Menú Configuración

Utilice el menú Configuración para configurar distintas características de la impresora.

Nota: el asterisco indica el valor predeterminado de fábrica.

CR auto tras LF

Uso: especificar si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.

Valores:

Desactivado*: la impresora no introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.

Activado: la impresora introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.

LF auto tras CR

Uso: especificar si la impresora introduce automáticamente un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.

Valores:

Desactivado*: la impresora no introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.

Activado: la impresora introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.

Menú Paralelo

Utilice el menú Paralelo para modificar aquellos valores de la impresora que afectan a los trabajos enviados a la impresora a través del puerto paralelo.

Nota: el asterisco indica el valor predeterminado de fábrica.

Modo NPA

Uso: especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).

Valores:

Desactivado: la impresora no realiza el procesamiento NPA.

Activado: la impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.

Automático*: la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.

Protocolo

Uso: especificar el protocolo de la interfaz de puerto paralelo.

Valores:

Estándar: puede resolver algunos problemas de la interfaz de puerto paralelo.

Fastbytes*: proporciona compatibilidad con la mayoría de las implementaciones de interfaz de puerto paralelo existentes (valor recomendado).

Modo 2

Uso: determinar si se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio o al final del cable.

Valores:

Desactivado: realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al final del cable.

Activado*: realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio del cable.

PS binario MAC

Uso: configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.

Valores:

Desactivado: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.

Activado: la impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.

Automático*: la impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Menú USB

Utilice el menú USB para modificar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto USB (bus serie universal).

Nota: el asterisco indica el valor predeterminado de fábrica.

Modo NPA

Uso: especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).

Nota: la modificación de este elemento de menú restablece la impresora.

Valores:

Desactivado: la impresora no realiza el procesamiento NPA.

Activado: la impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan.

Automático*: la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.

PS binario MAC

Uso: configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.

Valores:

Desactivado: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.

Activado: la impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh.

Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.

Automático*: la impresora acepta los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Menú Red

Utilice el menú Red para modificar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto de red (Red estándar o Red Opción<x>).

Nota: el asterisco indica el valor predeterminado de fábrica.

Modo NPA

Uso: especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).

Nota: la modificación de este elemento de menú restablece la impresora.

Valores:

Desactivado: la impresora no realiza el procesamiento NPA.

Activado: la impresora realiza el procesamiento NPA.

Automático*: la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.

PS binario MAC

Uso: configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.

Valores:

Desactivado: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.

Activado: la impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.

Automático*: la impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Definir velocidad de la tarjeta

Uso: la tarjeta de red está diseñada para detectar automáticamente la velocidad de conexión de la red; sin embargo, puede desactivar esta función y definir la velocidad manualmente.

Valores:

Automático*: la impresora detecta la velocidad de red actual.

10 Megabits por segundo (Mbps), Medio dúplex: fuerza a la impresora a intentar conectar a la red a sólo 10 Mbps, medio dúplex.

10 Mbps, Dúplex completo: fuerza a la impresora a intentar conectar a la red a sólo 10 Mbps, dúplex completo.

100 Mbps, Medio dúplex: fuerza a la impresora a intentar conectar a la red a sólo 100 Mbps, medio dúplex.

100 Mbps, Dúplex completo: fuerza a la impresora a intentar conectar a la red a sólo 100 Mbps, dúplex completo.



Puede realizar cambios en los valores o configuración de la impresora mediante los menús disponibles en la hoja de valores de configuración de la impresora, en los comandos PJL o en la Utilidad de configuración de la impresora local. Para obtener más información, consulte el apartado **Impresión de la hoja de valores de configuración de la impresora**. Para restaurar los valores originales de la impresora (valores predeterminados de fábrica):

- 1 Apague la impresora.
- 2 Abra la puerta frontal superior.
- 3 Mantenga pulsado el botón **Continuar** mientras enciende la impresora. Todas las luces se encienden y apagan.
- 4 Suelte Continuar.
- 5 Cierre la puerta frontal superior. Aparece la secuencia de luces que representa el menú Inicio.



Se imprime un hoja con los valores de configuración de la impresora.

- 6 Mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que vea la secuencia de luces que representa Restablecer valores predeterminados de fábrica.
 - Ready / Data
 Toner Low
 Load / Remove Paper
 Paper Jam
 Error
 Press Continue
 Continue Cancel
- 7 Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen.

Los valores predeterminados de fábrica de la impresora se restauran.

Para volver al menú Inicio, mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen. Para salir de los menús, apague la impresora.



Si se imprimen caracteres inesperados o faltan caracteres en la impresión, utilice Rastreo hexadecimal para determinar si hay algún problema con el intérprete del lenguaje o el cable. Rastreo hexadecimal detecta los problemas de impresión al indicarle la información que está recibiendo la impresora.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Abra la puerta frontal superior.
- 3 Mantenga pulsado el botón **Continuar** mientras enciende la impresora. Todas las luces se encienden y apagan.
- 4 Suelte Continuar.
- 5 Cierre la puerta frontal superior. Aparece la secuencia de luces que representa el menú Inicio.



Nota: si aparece la luz Error, cierre la puerta frontal superior.

Se imprime un hoja con los valores de configuración de la impresora.

- 6 Mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que vea la secuencia de luces que representa Rastreo hexadecimal, como se indica en la hoja.
- 7 Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen.

Para volver al menú Inicio, mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que todas las luces se enciendan y se apaguen. Para salir de los menús, apague la impresora.

35 Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local

La Utilidad de configuración de la impresora local permite seleccionar y guardar los valores de la impresora. Estos valores predeterminados del usuario permanecen en vigor hasta que realice otra selección y la aplique o hasta que restaure los valores originales de la impresora (denominados valores predeterminados de fábrica). Consulte **Restauración de los valores predeterminados de fábrica** para obtener más información.

La Utilidad de configuración de la impresora local está disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com. También puede estar incluida en el CD de controladores de la impresora. Consulte el folleto de este CD para verificarlo.

En la Ayuda de la Utilidad de configuración de la impresora local podrá encontrar instrucciones detalladas sobre su uso.

Realice cambios en la Utilidad de configuración de la impresora local para crear valores que se aplicarán a todos los trabajos de impresión. Para cambiar esos valores para un trabajo concreto, realice selecciones con el controlador de la impresora. Estos valores anulan los valores definidos en la Utilidad de configuración de la impresora local.

La Utilidad de configuración de la impresora local permite definir valores para los siguientes elementos:

Valores de Papel	Valores de Acabado	Valores de Emulación PCL	
Origen del papel	Dúplex	Orientación	
Tamaño del papel (por orígenes admitidos)	Encuadernación dúplex	Líneas por página	
Tipo de papel (por orígenes admitidos)		Ancho A4	
Tipos personalizados (por número de tipo	Copias	Renumerar bandeja (por	
personalizado)	Páginas en blanco	orígenes admitidos)	
Sustituir tamaño	Clasificación	CR auto tras LF	
Configurar multiuso	Hojas de separación	LF auto tras CR	
Textura del papel (por material de impresión	Origen separador		
admitido)	Impresión multipágina	Valores de USB	
Peso del papel (por material de impresión admitido)	Orden multipágina	PCL SmartSwitch	
Carga de papel (per material de impresión	Vista multipágina	PS SmartSwitch	
admitido)	Margen de multipáginas	Memoria intermedia USB	
Valores de PostScript			

Imprimir error PS Prioridad de fuente

Valores de Configuración Lenguaje impresora Ahorro energía Guardar recursos Destino de carga Espera impresión Tiempo de espera Continuar automáticamente Recuperación atasco Protección de página Área de impresión Idioma Control de alarma Alarma de tóner

Valores de Calidad Resolución de impresión Intensidad del tóner PQET PictureGrade Valores de Paralelo PCL SmartSwitch PS SmartSwitch Memoria intermedia del puerto paralelo Estado avanzado Aceptar inicial



Puede extraer la impresora del alimentador de 250 hojas o de 500 hojas opcional con el mismo método.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 3 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 4 Utilice las agarraderas para extraer la impresora del alimentador opcional y déjela a un lado.

PRECAUCIÓN: No ponga los dedos bajo la impresora cuando la coloque.





Estas instrucciones pueden ayudarle a extraer tarjetas de memoria flash o de memoria opcional de la impresora.

Nota: necesitará un destornillador Phillips del número 2 para este procedimiento.

Acceso a la placa del sistema

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la misma.
- 2 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 3 Abra la puerta frontal superior y la puerta del alimentador multiuso.



4 Empuje las lengüetas de la parte frontal y superior de la impresora para soltar la puerta lateral.



5 Abra la puerta lateral de la impresora y deslícela hacia la parte posterior de la impresora para extraerla.



- 6 Déjela a un lado.
- 7 Localice el protector que se encuentra en el lateral de la impresora.
- 8 Afloje los seis tornillos del protector, pero no los quite por completo.

9 Deslice el protector hacia la izquierda hasta que los tornillos encajen en los orificios de la cubierta.



10 Extraiga el protector metálico y déjelo a un lado.



Extracción de las tarjetas de memoria opcionales

Realice los siguientes pasos para extraer las tarjetas de memoria opcionales de impresora o de memoria flash.

- ADVERTENCIA: las tarjetas de memoria opcionales se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de memoria opcional.
- 1 Extraiga el protector. Consulte el apartado Acceso a la placa del sistema.
- 2 Busque la tarjeta de memoria opcional que desea extraer.
- 3 Extraiga los pestillos del conector que hay en los lados del conector de memoria de la tarjeta de memoria.

4 Extraiga la tarjeta de memoria del conector de memoria.



- **5** Coloque la tarjeta de memoria en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 6 Vuelva a instalar el protector. Consulte el apartado Reinstalación del protector.

Reinstalación del protector

1 Alinee los seis orificios con los seis tornillos del soporte.



2 Deslice el protector a la derecha y afloje los tornillos.



Reinstalación de la puerta lateral

1 Alinee las tres lengüetas de la parte posterior de la puerta lateral con las ranuras de la impresora.



2 Alinee las lengüetas de la parte inferior de la puerta lateral con las ranuras de la parte inferior de la impresora.



3 Empuje la puerta lateral con firmeza para encajarla, asegurándose de que las dos lengüetas están en su sitio y que la arista situada en la parte superior de la puerta lateral queda alineada con la arista de la impresora.



- 4 Cierre la puerta frontal superior y la puerta del alimentador multiuso.
- **5** Vuelva a conectar todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 6 Enchufe el cable de alimentación de la impresora y enciéndala.


- Aviso de la edición
- Marcas comerciales
- Aviso de licencia
- Información de seguridad
- Precauciones y advertencias
- Avisos sobre emisiones electrónicas
- Energy Star
- Avisos de láser

Edición: junio de 2002

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95 / 032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En los demás países, póngase en contacto con el establecimiento de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. Es responsabilidad del usuario la evaluación y verificación de funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, a excepción de los designados expresamente por el fabricante.

© Copyright 2002 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante, MarkVision y *Pre*bate son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

PictureGrade es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

Operation ReSource es una marca de servicio de Lexmark International, Inc.

PCL[®] es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la denominación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de la impresora incluidos en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript[®] es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es la denominación de Adobe Systems de un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de impresora incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

En la Referencia técnica se incluyen los detalles relacionados con la compatibilidad.

Los siguientes términos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías:

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation plc
Candid	Agfa Corporation

CG Omega	Producto de Agfa Corporation
CG Times	Basada en Times New Roman bajo licencia de The Monotype Corporation plc, es un producto de Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation plc
Helvetica	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Hoefler	Jonathan Hoefler Type Foundry
ITC Avant Garde Gothic	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph	International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna	The Monotype Corporation plc
Marigold	Arthur Baker
Monaco	Apple Computer, Inc.
New York	Apple Computer, Inc.
Oxford	Arthur Baker
Palatino	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Wingdings	Microsoft Corporation

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso de licencia

El software residente de la impresora contiene:

- Software desarrollado y con copyright de Lexmark
- Software modificado por Lexmark con licencia según las disposiciones GNU General Public License versión 2 y GNU Lesser General Public License versión 2.1
- Software con licencia BSD y declaraciones de garantía

Haga clic en el título del documento que desee consultar:



El software con licencia GNU modificado por Lexmark es gratuito; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de las licencias a las que se ha hecho referencia anteriormente. Estas licencias no proporcionan ningún derecho sobre el software con copyright de Lexmark en esta impresora.

Debido a que el software con licencia GNU en el que se basan las modificaciones de Lexmark se proporciona explícitamente sin garantía, el uso de la versión modificada por Lexmark se proporciona igualmente sin garantía. Consulte las renuncias de garantías de las licencias a las que se hace referencia para obtener más información.

Para obtener archivos de código origen para el software con licencia GNU modificado por Lexmark, inicie el CD de controladores incluido con la impresora y haga clic en Contactar con Lexmark.

Información de seguridad

- Si su producto NO tiene este símbolo, , es IMPRESCINDIBLE conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.
- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser.

PRECAUCIÓN El uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

 Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el medio de impresión.

Precauciones y advertencias

PRECAUCIÓN: Una precaución identifica algo que podría causarle daño.

ADVERTENCIA: una advertencia identifica algo que podría dañar el software o el hardware de la impresora.

Avisos sobre emisiones electrónicas

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commision)

Se han probado las impresoras láser Lexmark T420 y T420n, tipo 4048-001 y 4048-002 respectivamente y cumplen con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico al efecto de hallar las posibles soluciones.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase B, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 (paralelo) o 12A2405 (USB) de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lab Operations Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, France, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Energy Star



El programa de equipos de oficina EPA ENERGY STAR es un esfuerzo de colaboración con los fabricantes de equipos de oficina para promover la introducción de productos eficaces en relación al consumo energético y para reducir la contaminación atmosférica provocada por la generación de energía.

Las empresas que forman parte de este programa fabrican productos que se apagan cuando no se están utilizando. Esta característica reduce el consumo de energía hasta el 50 por ciento. Lexmark se enorgullece de formar parte de este programa.

Como miembro del programa ENERGY STAR, Lexmark International ha decidido que este producto cumple las directrices ENERGY STAR para la eficiencia energética.

Avisos de láser

La siguiente etiqueta de avisos de láser puede ir pegada a la impresora tal como se muestra:

Etiqueta de advertencia de láser



Aviso de láser

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.



Α

Activando cambios de menús 117 Adaptador de red externo (ENA) no conectado 121 ahorro de suministros 66 Ahorro energía 112 alimentación de varias hojas 78 alimentador multiuso altura de pila máxima 54 apertura 50 capacidades 20 carga 52 cabecera 55 papel 55 sobres 56 transparencias 56 dimensiones del material de impresión admitidas 21 instrucciones 49 limitador de altura de pila 54 material de impresión admitido 20 pesos de papel admitidos 20 rango de grosor del material de impresión 21 tamaños de material de impresión admitidos 20 ubicación 49 uso, con diferentes materiales de impresión 49 alimentador opcional, extracción 138 almacenamiento cartucho de impresión 69 material de impresión 24 Atasco del material de impresión 106 Atasco en el alimentador multiuso 126 Atasco en el área de entrada 124 Atasco en el área de salida 125 Atasco en la unidad dúplex interna 126 Atasco entre el área de entrada y el área de salida 125 atascos cómo evitar 9

eliminación 25 eliminación, trayecto del papel 25 atascos de papel eliminación 25 trayecto del papel 25 atascos del material de impresión cómo evitar 8, 9 eliminación 25 avisos de láser 150 avisos FCC 149 avisos sobre emisiones 149

В

bandeja enlace 95 bandeja de etiquetas opcional capacidad de la bandeja 20 pesos de papel admitidos 20 tamaños admitidos 20 uso 38 bandeja de salida estándar elevación del soporte para papel 61 uso 60 bandeja de salida posterior cartulina, salida a 61 uso 61 bandejas 60 bandeja de salida estándar 60 elevación del soporte para papel 61 bandeja de salida posterior 61 bandejas de salida 60 bandeja de salida estándar 60 elevación del soporte para papel 61 bandeja de salida posterior 61 bordes desiguales 84

С

cabecera carga del alimentador multiuso 55 impresión 91 instrucciones 90

orientación de página 91 cable paralelo, número de referencia 77 cable USB número de referencia 77 cancelación de un trabajo de impresión desde el panel del operador de la impresora 11 desde un ordenador Macintosh 11 desde un ordenador Windows 11 Cancelando trabajo 116 caracteres dentados 84 características, material de impresión 90 cabecera 90 cartulina 94 etiquetas 92 papel 90 sobres 92 transparencias 91 carga bandeja de 250 hojas opcional 38 bandeja de 500 hojas opcional 43 bandeja de etiquetas opcional 38 bandeia estándar 38 cabecera 55 capacidades bandeja de 250 hojas opcional 20 bandeja de 500 hojas opcional 20 bandeja de etiquetas opcional 20 bandeja estándar 20 cartulina 55 etiquetas, alimentador multiuso 55 papel alimentador multiuso 55 sobres 56 transparencias 56

carga del material de impresión alimentador multiuso 52 bandeja de 250 hojas opcional 38 bandeja de 500 hojas opcional 43 bandeja de etiquetas opcional 38 bandeja estándar 38 carga del papel bandeja de 250 hojas opcional 39 Cargue el alimentador multiuso 105 Cargue la bandeja 1 o 2 106 cartucho de impresión almacenamiento 69 error 107 instalación 72 solicitud 68 Cartucho de impresión no admitido 107 Cartucho de impresión no instalado 107 Cartucho de relleno incorrecto 109 Cartucho defectuoso 107 cartulina capacidad 20 carga 55 instrucciones 94 origen admitido 20 cartulina, salida a la bandeja de salida posterior 61 Código de error secundario 108 Código de red incorrecto 117, 121 códigos de error secundarios Error de fuente 119 Memoria llena 118 Memoria para defragmentar insuficiente 120 Página compleja 118 Papel corto 119 cómo evitar atascos del material de impresión 8 controladores, cómo obtener 89 CR auto tras LF (menú Configuración) 129

D

Definir velocidad de la tarjeta (menú Red) 132 Defragmentando flash 104 Demasiadas opciones flash 124 Desechando memoria intermedia 116 dimensiones papel 21 sobres 22 distribuidores autorizados 67 Distribuidores autorizados de Lexmark 67 dúplex encuadernación 58

Ε

Efectuando prueba automática 117 el trabajo no se imprime 88 eliminación de atascos 25 posibles zonas de atascos 25 emulación PCL, soporte de fuentes 13 emulación PostScript, soporte de fuentes 13 En espera 113 En espera con Tóner bajo 115 Encuadernación dúplex 58 encuadernación, dúplex 58 enlace de bandejas 95 enlace de bandejas automático 95 envío de un trabajo a imprimir 10 desde Macintosh 10 desde Windows 10 Error de fuente 119 Error de interfaz de red 123 Error de servicio 112 especificaciones tamaños del material de impresión 21 unidad dúplex 20 estado de los suministros, determinación 64 etiquetas bandeja de etiquetas opcional (bandeja 1) 20 carga 55 instrucciones 92 extracción alimentador opcional 138 impresora de un alimentador opcional 138 memoria flash opcional 141 memoria opcional de la impresora 141 protector metálico 140 tarjetas de memoria opcionales 141

F

Falta la bandeja 1 cuando está instalada la bandeja 2 109 Falta memoria en la impresora 120 Flash defectuosa 121, 122 Flash Llena 123 Flash sin formato 122 Formateando flash 104 fuentes impresión de muestras de las fuentes 13 residentes 13 secuencia de luces de error 119

Η

hoja de valores de configuración de la impresora, impresión 127

impresión a dos caras desde el alimentador multiuso 58 desde las bandejas 58 demasiado clara 81 demasiado oscura 85 dúplex desde el alimentador multiuso 58 desde las bandejas 58 muestras de fuentes 13 impresión clara 81 impresión dúplex definición 58 desde el alimentador multiuso 58 desde las bandejas 58 selección 58 impresión oscura 85 Imprimiendo lista de directorios 104 Imprimiendo lista de fuentes 104 Imprimiendo páginas de prueba de calidad 104 Imprimiendo valores de menús 104 Imprimir páginas de prueba de calidad (menú Utilidades) 129 indicadores de altura de pila 41 información de seguridad 148 instrucciones cómo evitar atascos 8 impresión con cabecera 91 material de impresión 90 Insuficiente área de clasificación 108 interfaces paralelo 130 USB 131

L

La bandeja de salida estándar está

llena 111 La puerta frontal superior está abierta 107 lentes del cabezal de impresión, limpieza 75 LF auto tras CR (menú Configuración) 129 limpieza de la impresora 72 limpieza de las lentes del cabezal de impresión 75 Lista 112 Lista con Tóner bajo 113, 114 luz Cargar/retirar papel 106 alimentación manual 105 bandeja 1 o 2 106 luz Error 108 Cartucho de impresión no instalado 107 error del cartucho de impresión 107 puerta frontal superior de la impresora abierta 107 luz Ocupada 104

Μ

manchas de fondo 86 mantenimiento de la impresora 67 cartucho de impresión almacenamiento 69 instalación de uno nuevo 72 limpieza de la impresora 72 limpieza de las lentes del cabezal de impresión 75 solicitud de un cartucho de impresión 68 normal 68 Prebate 68 márgenes, incorrectos 85 material de impresión almacenamiento 24 cabecera carga del alimentador multiuso 55 instrucciones 90 instrucciones de carga según el origen 91 carga alimentador multiuso 55 bandeja de 250 hojas opcional 38 bandeja de 500 hojas opcional 43 bandeja de etiquetas opcional 38 bandeja estándar 38 cartulina dimensiones admitidas 20 especificaciones 19

instrucciones 90 cabecera 90 cabecera, impresión 91 carga de la bandeja de 250 hojas opcional 38 carga de la bandeja de 500 hojas opcional 43 carga de la bandeja de etiquetas opcional 38 carga de la bandeja estándar 38 carga del alimentador multiuso 53 cartulina 94 etiquetas 92 papel 90 sobres 92 transparencias 91 orígenes 20 papel carga de la bandeja de 250 hojas opcional 38 carga de la bandeja de 500 hojas opcional 43 carga de la bandeja de etiquetas opcional 38 carga de la bandeja estándar 38 carga, alimentador multiuso 55 dimensiones admitidas 21 sobres dimensiones admitidas 22 tamaños admitidos 10 (Com-10) 22 7 3/4 (Monarch) 22 A4 21 A5 21 B5 22 C5 22 carta 21 DL 22 eiecutivo 21 folio 22 JIS B5 21 legal 21 media carta 22 papel 21 sobre 9 22 sobres 22 universal 22 tipo, incorrecto 78 transparencias carga del alimentador multiuso 56 carga en la bandeja estándar 39 instrucciones 91 material de impresión,

especificaciones orígenes 20 alimentador multiuso 20 bandeja 250 hojas estándar 20 bandeja de 250 hojas opcional 20 bandeja de 500 hojas opcional 20 bandeja de etiquetas opcional 20 grosores 20 tamaños 21 memoria flash, extracción 141 Memoria llena 118 memoria opcional de la impresora, extracción 141 Memoria para defragmentar insuficiente 120 Memoria para defragmentar insuficiente, luz Error 120 mensajes Activando cambios de menús 117 Ahorro energía 112 Atasco del material de impresión 106 Atasco en el alimentador multiuso 126 Atasco en el área de entrada 124 Atasco en el área de salida 125 atasco en la unidad dúplex 126 Atasco entre el área de entrada y el área de salida 125 bandeja estándar llena 111 Cancelando trabajo 116 Cargue el alimentador multiuso 105 Cargue la bandeja 1 o 2 106 Cartucho de impresión no admitido 107 Cartucho de impresión no instalado 107 Cartucho de relleno incorrecto 109 Cartucho defectuoso 118 Código de error secundario 108 Código de red incorrecto 117, 121 Defragmentando flash 104 Demasiadas opciones flash 124 Desechando memoria intermedia 116 Efectuando prueba automática 117 En espera 113 En espera con Tóner bajo 115

ENA no conectado 121 Error de fuente 119 Error de interfaz de red 123 Error de servicio 112 error del cartucho de impresión 107 Falta la bandeja 1 cuando está instalada la bandeja 2 109 Falta memoria en la impresora 120 Flash defectuosa 122 Flash Llena 123 Flash sin formato 122 Formateando flash 104 fuera de línea 111 Imprimiendo lista de directorios 104 Imprimiendo lista de fuentes 104 Imprimiendo páginas de prueba de calidad 104 Imprimiendo valores de menús 104 Insuficiente área de clasificación 108 Lista 112 Lista con Tóner bajo 114 Memoria llena 118 Memoria para defragmentar insuficiente 120 No lista 111 Ocupada 104 Ocupada con Tóner bajo 115 Página compleja 118 Papel corto 119 Programando código de red 105 Programando memoria flash 104 puerta frontal superior abierta 107 Rastreo hexadecimal listo 113 Resolución reducida 116 Restableciendo impresora 116 Restaurando valores predeterminados de fábrica 116 solicitud de carga manual 105 Tóner bajo, Alarma de tóner activada 110 Tóner bajo, Alarma de tóner desactivada 110 menú Configuración 129 menú Paralelo 130 menú USB 131 menú Utilidades 128 menús acceso 127 avance en 128

cómo guardar valores 128 elementos de menú 128 hoja de valores de configuración de la impresora, impresión 127 introducción 128 menú Configuración 129 CR auto tras LF 129 LF auto tras CR 129 menú Paralelo 130 Modo 2 130 Modo NPA 130 Protocolo 130 PS binario MAC 130 menú Red 131 Definir velocidad de la tarjeta 132 Modo NPA 131 PS binario MAC 132 menú USB 131 Modo NPA 131 PS binario MAC 131 menú Utilidades 128 Imprimir páginas de prueba de calidad 129 Rastreo hexadecimal 128 Restablecer valores predeterminados de fábrica 128 salida 128 selección 128 menús de la impresora 127 Modo 2 (menú Paralelo) 130 Modo NPA (menú Paralelo) 130 Modo NPA (menú Red) 131 Modo NPA (menú USB) 131 modo Rastreo hexadecimal, uso 135

Ν

No lista 111 número de referencia cable paralelo 77 cable USB 77

0

Ocupada 104 Ocupada con Tóner bajo 115 origen, incorrecto 78

Ρ

Página compleja 118 páginas de prueba, calidad de impresión 12 panel del operador botones Cancelar 97

Continuar 97 luces Activando cambios de menús 117 Ahorro energía 112 Atasco del material de impresión 106 Atasco en el alimentador multiuso 126 Atasco en el área de entrada 124 Atasco en el área de salida 125 atasco en la unidad dúplex 126 Atasco entre el área de entrada y el área de salida 125 bandeja estándar llena 111 Cancelando trabajo 116 Cargar/retirar papel en el alimentador multiuso 105 Cargar/retirar papel en la bandeja 1 o 2 106 Cargue el alimentador multiuso 105 Cargue la bandeja 1 o 2 106 Cartucho de impresión no admitido 107 Cartucho de impresión no instalado 107 Cartucho de relleno incorrecto 109 Cartucho defectuoso 118 Código de error secundario 108 Código de red incorrecto 117, 121 Defragmentar flash 104 Demasiadas opciones flash 124 Desechando memoria intermedia 116 Efectuando prueba automática 117 En espera 113 En espera con Tóner bajo 115 ENA no conectado 121 Error 108 Error de fuente 119 Error de interfaz de red 123 Error de servicio 112 error del cartucho de impresión 107 Error, cartucho de impresión 107 Error, fuente 119 Error, Memoria para

defragmentar insuficiente 120 Error, puerta frontal superior abierta 107 Falta la bandeja 1 cuando está instalada la bandeja 2 109 Falta memoria en la impresora 120 Flash defectuosa 122 Flash Llena 123 Flash sin formato 122 Formateando flash 104 fuera de línea 111 Imprimiendo lista de directorios 104 Imprimiendo lista de fuentes 104 Imprimiendo páginas de prueba de calidad 104 Imprimiendo valores de menús 104 Insuficiente área de clasificación 108 Lista 112 Lista con Tóner bajo 114 Memoria llena 118 Memoria para defragmentar insuficiente 120 No lista 111 Ocupada 104 Ocupada con Tóner bajo 115 Página compleja 118 Papel corto 119 Programando código de red 105 Programando código motor 105 Programando memoria flash 104 puerta frontal superior abierta 107 Rastreo hexadecimal listo 113 Resolución reducida 116 Restableciendo impresora 116 solicitud de carga manual 105 Tóner bajo, Alarma de tóner activada 110 Tóner bajo, Alarma de tóner desactivada 110 XX 116 papel carga alimentador multiuso 53, 55 bandeja de 250 hojas

opcional 38 bandeja de 500 hojas opcional 43 bandeja de etiquetas opcional 38, 39 bandeja estándar 38, 39 instrucciones 90 Papel corto 119 parte de la página en negro 85 parte de la página, negro 85 placa de sistema de la impresora acceso 139 reinstalación del protector 142 placa del sistema acceso 139 reinstalación del protector 142 problemas de calidad de impresión, solución áreas negras sólidas en las transparencias 84 baja calidad de imagen 84 bordes desiguales 84 caracteres borrosos 81 caracteres claros 81 caracteres dentados 84 el tóner se corre en la página 82 el tóner se difumina en la página 82 faltan caracteres 86 imágenes tenues 84 impresión clara, pero la luz Tóner bajo no está encendida 83 la impresión es demasiado oscura 85 líneas blancas en el papel 84 líneas verticales u horizontales 82 luz Tóner bajo encendida 83 manchas de fondo 86 manchas de tóner 82 márgenes superior e izquierdo incorrectos 85 páginas en blanco 85 parte de la página, negro 85 puntos repetitivos 84 se imprimen caracteres inesperados 86 tóner borroso 86 problemas de impresión solución alimentación de varias hojas 80 bandeja de 250 hojas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja de 500 hojas opcional, fallo al cargar el

papel 80 bandeja de etiquetas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja estándar, fallo al cargar el papel 80 el material de impresión se arruga 79 el material de impresión se dobla 79 el material de impresión se pega 80 el trabajo no se imprime y la luz Error está fija 79 faltan piezas o están dañadas 79 impresora encendida, luz Error encendida 79 impresora encendida, no se imprime nada 79 la impresora desecha datos y las luces Lista y Error parpadean 80 la luz Tóner bajo se enciende y se detiene la impresión. 79 las luces del panel del operador no se encienden 79 luz Atasco de papel encendida, atasco eliminado 80 luz Cargar/retirar papel encendida, bandeja opcional está cargada 80 no se cierra la puerta frontal superior 79 problemas de impresión en red caracteres incorrectos 88 el trabajo no se imprime 88 problemas de la impresora solución 76 alimentación de varias hojas 78 alimentación incorrecta de hojas 78 caracteres incorrectos 77 el material de impresión no se apila de forma ordenada 79 el trabajo no se imprime 77 origen incorrecto 78 puerto USB 78 tipo de material de impresión incorrecto 78 problemas de opciones 87 Programando código de red 105 Programando memoria flash 104 protector, extracción 140

Protocolo (menú Paralelo) 130 PS binario MAC (menú Paralelo) 130 PS binario MAC (menú Red) 132 PS binario MAC (menú USB) 131 puertos paralelo 130 USB 131

R

Rastreo hexadecimal (menú Utilidades) 128 Rastreo hexadecimal listo 113 Rastreo hexadecimal listo con Tóner bajo 114 reinstalación del protector en la placa del sistema 142 Resolución reducida 116 Restablecer valores predeterminados de fábrica (menú Utilidades) 128 Restableciendo impresora 116 restauración de valores predeterminados de fábrica 133 Restaurando valores predeterminados de fábrica 117

S

salida de los menús 128 salidas de papel 60 bandeja de salida estándar 60 bandeja de salida posterior 61 sobres carga 56 instrucciones 92 solicitud, cartucho de impresión 68 normal 68 Prebate 68 solución de problemas otros problemas códigos de escape de la impresora 89 cómo obtener utilidades y controladores actualizados 89 problemas de calidad de impresión 83, 86 áreas negras sólidas en las transparencias 84 baja calidad de imagen 84 bordes desiguales 84 caracteres borrosos 81 caracteres claros 81 caracteres dentados 84 el tóner se corre en la página 82

el tóner se difumina en la página 82 faltan caracteres 86 imágenes tenues 84 impresión clara, pero la luz Tóner bajo no está encendida 83 la impresión es demasiado oscura 85 líneas blancas en el papel 84 líneas verticales u horizontales 82 luz Tóner bajo encendida 83 manchas de fondo 86 manchas de tóner 82 márgenes superior e izquierdo incorrectos 85 páginas en blanco 85 parte de la página, negro 85 puntos repetitivos 84 se imprimen caracteres inesperados 86 tóner borroso 86 problemas de calidad de impresión, solución áreas negras sólidas en las transparencias 84 baja calidad de imagen 84 bordes desiguales 84 caracteres borrosos 81 caracteres claros 81 el tóner se corre en la página 82 el tóner se difumina en la página 82 faltan caracteres 86 imágenes tenues 84 impresión clara, pero la luz Tóner bajo no está encendida 83 la impresión es demasiado oscura 85 líneas blancas en el papel 84 líneas verticales u horizontales 82 luz Tóner bajo encendida 83 manchas de fondo 86 manchas de tóner 82 márgenes superior e izquierdo 85 páginas en blanco 85 parte de la página en negro 85 puntos repetitivos 84 se imprimen caracteres inesperados 86 tóner borroso 86

problemas de impresión alimentación de varias hojas 78,80 alimentación incorrecta de hojas 78 bandeja de 250 hojas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja de 500 hojas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja de etiquetas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja estándar, fallo al cargar el papel 80 caracteres incorrectos 77 desecho de datos en PostScript 3 80 el material de impresión no se apila de forma ordenada 79 el material de impresión se arruga 79 el material de impresión se dobla 79 el material de impresión se pega 80 el trabajo no se imprime 77 el trabajo no se imprime y la luz Error está fija 79 faltan piezas o están dañadas 79 impresora encendida, luz Error encendida 79 impresora encendida, no se imprime nada 79 la impresora desecha datos y las luces Lista y Error parpadean 80 la luz Tóner bajo se enciende y se detiene la impresión. 79 las luces del panel del operador no se encienden 79 luz Atasco de papel encendida, atasco eliminado 80 luz Cargar/retirar papel encendida, bandeja opcional está cargada 80 no se cierra la puerta frontal superior 79 origen incorrecto 78 puerto USB 78 tipo de material de impresión incorrecto 78 problemas de impresión en red

caracteres incorrectos 88 el trabajo no se imprime 88 problemas de impresión, solución alimentación de varias hojas 78.80 alimentación incorrecta de hojas 78 bandeja de 250 hojas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja de 500 hojas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja de etiquetas opcional, fallo al cargar el papel 80 bandeja estándar, fallo al cargar el papel 80 caracteres incorrectos 77 el material de impresión no se apila de forma ordenada 79 el material de impresión se arruga 79 el material de impresión se dobla 79 el material de impresión se dobla o arruga 79 el material de impresión se pega 80 el trabajo no se imprime 77 el trabajo no se imprime y la luz Error está fija 79 faltan piezas o están dañadas 79 impresora encendida, luz Error encendida 79 impresora encendida, no se imprime nada 79 la impresora desecha datos y las luces Lista y Error parpadean 80 la luz Tóner bajo se enciende y se detiene la impresión. 79 las luces del panel del operador no se encienden 79 luz Atasco de papel encendida, atasco eliminado 80 luz Cargar/retirar papel encendida, bandeja opcional está cargada 80 luz Error encendida 79 no se cierra la puerta frontal superior 79 origen incorrecto 78

puerto USB 78 tipo de material de impresión incorrecto 78 problemas de la impresora, solución 76 problemas de opciones deia de funcionar 87 no funciona tras la instalación 87 problemas de red el trabajo no se imprime 88 se imprimen caracteres incorrectos 88 soporte de fuentes emulación PCL 13 emulación PostScript 13 soporte de juegos de símbolos 17 soporte para papel, elevación 61 suministros ahorro 66 cartucho de impresión 68 normal 68 Prebate 68 determinación del estado 64

Т

tamaños de papel A4 21 A5 21 carta 21 ejecutivo 21 folio 22 JIS B5 21 legal 21 media carta 22 universal 22 tamaños de sobre 10 (Com-10) 22 7 3/4 (Monarch) 22 9 22 B5 22 C5 22 DL 22 tamaños, material de impresión 10 (Com-10) 22 7 3/4 (Monarch) 22 A4 21 A5 21 carta 21 ejecutivo 21 folio 22 JIS B5 21 legal 21 media carta 22 sobre 9 22 sobre B5 22 sobre C5 22 Sobre DL 22

universal 22 tipos de material de impresión cartulina 23 etiquetas 23 papel 20 transparencias 23 Tóner bajo cuando la opción Alarma de tóner está activada 110 Tóner bajo cuando la opción Alarma de tóner está desactivada 110 tóner borroso 86 trabajo de impresión, cancelación desde el panel del operador de la impresora 11 desde un ordenador Macintosh 11 desde un ordenador Windows 11 trabajo de impresión, envío 10 desde Macintosh 10 desde Windows 10 transparencias carga 56 instrucciones 91

U

unidad dúplex definición de impresión 58 peso admitido 20 tamaños admitidos 20 uso 58 Utilidad de configuración de la impresora local 136 Ayuda 136 CD de controladores 136 sitio Web de Lexmark 136 valores 136 Valores de Acabado 136 Valores de Calidad 137 Valores de Configuración 137 Valores de Emulación PCL 136 Valores de Papel 136 Valores de Paralelo 137 Valores de PostScript 136 Valores de USB 136

V

valor predeterminado de fábrica 136 valor predeterminado de usuario 136 valores predeterminados de fábrica, restauración 133

LEXMRK

Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. © 2002 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550